Vol. 22 No. 6160 Monday August 22 1927 TAIRIKU NIPPO 一九二七年八月廿二日(月曜日) 第六千百六十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B.C.

本紙定價(前金)
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗貳拾五仙
壹ケ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晚香坡市東カドバ街一三五
電話シー三〇六五

米國新豫算の紛爭(一)

○クーリツヂの極端な反對

米國大統領クーリツヂの避暑地ラピッド・シチーより昨二十一日の電報によれば、クーリツヂが、新豫算に於て、巡洋艦及潜水艦の建造費を計上せざる爲め、海軍擴張論者たちは、猛烈なる反對運動を始めて居るらしいのだ。

申す迄もなく日英米三國の海軍制限會議が、失敗に終りし結果であつて、大海軍論者たちは、若し新造艦にして此度の豫算に計上せられずんば、米國は、補助艦に於て、甚だしく劣勢の地位に陷り、非常なる不利益を蒙る事となるべしといふのだ。

而して、假りに、新豫算中に、右の補助艦を編入する事としても、大巡洋艦などは、大戰當時の經驗にても明白なる通り、二三年間に造り上ぐべきものに非ざる故、結局、一九三三年若くは三四年に至らざれば、竣工せざる事となる。——況してや、豫算計上が、更に遲延する如きは、到底、默視すべからざる所だといふのだ。

右の如く主張する所以は、米國の新會計年度が、七月一日より六月末日に亙るものにて、從つて、新豫算なるものは、實に、一九二九年度のものを指すが爲めにして、即ち、大巡洋艦建造に關する年次計畫を、三四年と看做し居るものなのだ。

夫れに對して、クーリツヂは、如何なる態度に出で居るやと云へば、本月中旬、其の避暑地に、豫算局長ロードを招きて協議せる結果は、陸軍航空隊の増加丈けは承認せるらしきも、新巡洋艦建造などは、初めより問題ともなさゞりしもの〻如く、從つて、右の如く、擴張論者の猛運動を惹起せるものなのだ。

尤も、右擴張論者をして云はしむれば、米國近年の財政状態は、決して、擴張の支出に窮せしむが如きものには非ず、實際に又、昨年度(即ち一九二六年七月一日より一九二七年六月三十日に至る)の歳入は四十四億九千三百萬弗にして、國庫剩餘金は、實に六億三千五百萬弗に達して居るのだ。

其の大部、大剩餘金の中より一億や二億の擴張費は、躊躇もなく支出し得べしといふが、大海軍擴張論者の主張の中なのだらう。

況んや、米國としては、其の國債に於て、一九一九年八月三十日に、二百六十五億九千六百七十萬弗なりしものが、本年六月三十日には、百八十五億一千百九十一萬弗となり、過去八年間に、實に、八十億八千四百七十九萬弗を減少せるに於てをや。

而かも、之を財務當局者をして辯明せしむれば、右の四十五億弗ばかりの歳入、及び六億弗以上といふ莫大なる剩餘金は、決して、永續性のものにはあらず、現に、本年度豫算にては、——

歳入 三十九億三千萬弗
剩餘金 三億三千八百萬弗

と計上せられあり、更に、明年度新豫算にも、——

歳入 三十七億七千六百萬弗
剩餘金 二億一千四百萬弗

と概算せられ居るものだといふのだ。

而して、其種の剩餘金は、歳入不足の場合に加ふると同時に、又國債償還に振り向けらるべきものたるを主張して居る。(未完)

世間話

南北生

◇加奈陀名物の『麝香牛』

と云つても、知らない人々も少くない事でありませうが、麝香牛といつても、別に、麝香の香を持つてる譯ではありませぬ。——英名は『マスク・オックス』——格好は野牛に似て居りますが、見るからにノソ／＼した動物でありまして、餘りに無動殺漫な爲めに、前世紀の末から、今世紀の初めにかけて、僅かに二十年ばかりの間に、人間の爲めに、虐殺され、鏖殺されて、甚少なになつて居る動物なのであります。

◇

尤も、加奈陀名産の動物で、人間の爲めに、殆んど全滅の憂き目を見て居るものは、外にも、アメリカ野牛(バッファロー或はバイゾン)と、キャリブーとがあります。——併し、麝香牛の場合でありましては、それが、甚だしくノソ／＼した動物な爲めに、野牛やキャリブーよりも、絶滅の仕方が、一層早かつた譯なのであります。——併し夫れは、無動殺漫とは云つても、狼などの攻撃に對しては、チヤンと防禦の方法を知つて居る。——即ち、ソンな場合には、群集して居る一團が、グルリと圓形を描がいて並び、角を以て外敵を脅かし、ドウしても、突け入るスキを與へない事、恰も、人間の歩兵が、騎兵の突撃に備へて『圓陣つくれ』をやるのと、少しも變りがないといふ事なのであります。——其の上、其の毛皮は、長い細毛の密生したものでありまして、元來が、北緯六十四度以北の極地に棲んで居るといふ變りものなのでありまするが、零下何十度といふ酷寒にもビクともするといふ事がない。——而して、雪を蹴ちらして、其の下になつて居る苔類を捜して食物として居るのであるから、冬になると、南方に移動しなければならぬといふものでもなく、且つ、色々な病氣や、夏の暑さや、幷に、夏季丈けに發生する猛烈な昆蟲類の襲撃にも抵抗力が極めて強いといふ珍らしい動物なのでありまするが、唯だ、それでも、人間の鐵砲にだけはカナはない。——それ丈けの爲めに、絶滅しかける事になつたのであります。

◇

それが、動物愛護といふ立場から云つて、頗る悲しむべき事であると同時に、それによつて、困つた問題が起きたといふのは、北方極地に住んで居るエスキモーやインヂアンやが、冬の食物に不足する事になつた爲めなのであります。——即ち彼等は、冬の間も、キャリブーや、麝香牛やが居るので、食物に窮するといふ事がなかつたのでありまするが、鐵砲の爲めに、キャリブ、は濫殺され、遁竄し、麝香牛は殆んど絶滅するで饑餓に瀕することになつたのであります。——その爲めに、色々な悲劇が起つて居るばかりではなく、彼等は又、麝香牛によりて供給されて居た毛皮を得られない事にもなつた。——即ち二重に困つた事になつたのであります。

◇

ソコで、今更ながら、加奈陀政府で、其の保護をせねばといふ意見が起つて參りました。——以下次回に續けます。

其の時々の事ども

自殺者の心理(六)

小酒井不木

いよ／＼、死を決行するに當つたつては必ずその方法が自殺者にとつて重大な問題となつて來る。たまには方法など問題にしない者もある。何か奇抜な自殺方法を行つて世間をあつといはせてやらうといふやうなへうきんな輩もある。前世紀の終りにパリで、自分の身体を爆發彈にしようと企て、硫黄と鹽酸加里をそれ／＼別のオブラートに包んで水でのみ、静かにベッドに横たはつて破裂するのを待つた廿五歳の青年がある。もとより豫期の結果は起こらず、激烈な腹痛を起こしたに過ぎなかつたが、こんなのはもとより例外として、多くの自殺者は、芥川氏のやうに『苦しまずに死ねる方法』を考へるのである。

○

前にも述べたごとく、人が死を厭ふのは、死に伴ふ苦痛を厭ふのであるから、本能的に死の慾望を起こしたものが、苦しまない死に方を選ばうとするのは、當然のことである。

○

その結果多くの場合、縊死か毒死かの二つが選ばれる。然し、毒藥を手に入れることは普通の人には困難であるから、縊死が最もしば／＼行はれることになる。實際、統計上、縊死が最も多いのである。又縊死には、他人に早く發見されない限り、縊死未遂といふことがなく、從つて縊死は最も苦痛の少い且最も確實な自殺方法である。

○

然し、芥川氏は縊死に美的嫌惡を感じた。だから毒死を選んだのである。この種の美的嫌惡はその程度の差こそあれ誰にも存在するものであつて、實は、死を厭ふ心と密接な關係を持つて居るのである。人は死の苦痛を知つてゐると同時に、死体の醜さを知つてゐる。だから、苦痛を避けやうとすると同時に死體の醜さをも出來るなら避けたいと思ふ。『花の下にて春死なん』といつた西行にこの心を認めるのは誤つてゐるであらうか。葬式が古來花やかに行はれたのは自分の番が來たときにも、さう扱つてほしいといふ心の然らしめた所だといつては正しくないであらうか。

○

エヂプト人がミイラを作つたのは、肉体の保存さるゝ限り靈魂は滅しないといふ信仰からだといふのであるが、私はやはり死体の醜さを避ける心もそれに關係して居るといひたいのである。嘗て私が法醫學教室に居た時分、死体の醜い姿に接して、何とかして死体を生前のまゝの姿で保存する方法はないものであらうかと考へたことがある。自殺をしようとする人が、縊死に美的嫌惡を感ずるのは、尤もなことゝいふべきである。

○

かくて芥川氏は、最も美しい死に方として毒死を擇んだのである。さうしてこのことから考へて見ても氏の自殺は決して氣まぐれでなかつたことがわかる。

○

以上、私は自殺者の心理の一端を述べた。私は芥川氏の自殺と、その神經衰弱との間に、ある聯絡の存することを推定したが、既述のごとく神經衰弱そのものが氏の自殺の動機の全部ではない。のみならず、神經衰弱と關係があるといふ推定も誤りかも知れぬ。芥川氏は遺稿の中に自殺者の心理をはつきり傳へようとしてゐるか、熟讀してもわからぬのは、恐らく、私だけであるまい。要するに、人間の微妙な心の動きは、自ら筆にすることもできねば、他人に推定することもできぬのである。

○

死んだ人は再び歸らない。芥川氏は大きな謎を殘して死んだ。私はたゞ、氏の自殺が、第二、第三の謎を生ずる暗示とならないやうに希ふばかりである。(終り)

●新古家具賣買
落合商店
命の程願上ます

東カドバ街七〇〇
電話ハイ三九九
田口製麪所

晚市パウエル街三九六
ホテル・オウォールド二〇五、六號室
電話シーモア八六七六

うどん
五斤
曾根製麪所
西第四街一二七
電話フェアモント一四〇六
御燒麩製造賣

The Yokohama Specie Bank
823 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli.3575, P.O. Box 1917

資本金 壹億圓
積立金 九千二百五十萬圓

◎日本向定期爲替手形 六ケ月以上年五分五厘
◎郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申上候
◎世界各大都市に支店又は取引銀行有之 外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
◎米金定期預金 御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下 六ケ月 年四分△一ケ年 年四分五厘
郵便にて當店へ御拂込の日より利息を附す

横濱正金銀行 シャトル支店

(郵便宛名)
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave. Seattle, Wash.

株式會社 住友銀行 本店大阪市北濱五丁目
内地重要支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、呉、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本

シアトル 住友銀行

日本向定期爲替手形 六ケ月以上年利五分五厘
郷里送金 取扱迅速丁寧(無手數料)
◇營業案内、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい

THE ROYAL BANK
of Canada
East Eud Branch.
Vancouver. B. C.

◆御歸朝の前に是非御來店下さい、送金の最も安全な方法は手形式送金で且つ德用です。第百、住友、正金の諸銀行の支店のある都市で直接御仕拂することが出來ます、地方の方には御指定次第何處の銀行又は郵便局でも受取られる樣無手數料で送金いたします

◆皆様の御便利の爲に當行では日本人を雇入れて居ますから如何なる取引でも不便を感じさせません。地方に在留なさる人々は日本文手紙で用が達せられます 預金送金申込書通知次第送附致します

ローヤル銀行 メーン及ヘスチングス街角

AMERICAN MAIL LINE

アメリカン メイルライン

船名	美港發
クリーブランド	八月三十日
ピアース	九月十三日
タフト	九月廿七日

本社の汽船は最短時日に太平洋を横斷します 三等客には特別に注意を拂ひ食事は純日本食にウェーターは日本人です

切符取次店
東ジョーヂア街二四三 電話シーモア九一七八 松山商會
アレキサンダー街二三 電話シーモア一一七五 青木米吉

SUN LIFE of CANADA

通知書が出せませんから住所御變更の度毎にかならず
現住所を御通知下さいませ

安全な職業の方へは不具傷病保險付及び災難死亡者は保險金額面の二倍仕拂の特點付證書を發行す

掛金が切れますと保險金がとれませぬ 滿二ケ年の掛金のすむ迄は必ず期日を違へぬやう掛金を仕拂つて下さい

加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ケ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く翠十二ケ月間の支拂猶豫及種々特點あり

本部代理 中野事務所
主任 中野庄輔
厚東小次郎
伊澤之俊
林月虹
晚香坡市東カドバ街三百番
電話シー一八二八二 一五七二八R

地方代理人
スラヴストン …… 小林貞次
オシヤンフォルス …… 兵頭英一
ミルクリーキ ……
イングルウード ……
ビーバーコーブ ……
ポートアリス ……

O.S.K. LINE

船名	美港着	美港出帆
あらばま丸		八月廿七日
あらびあ丸		九月三日
ありぞな丸	八月廿七日	九月十三日
△ぱりい丸	九月二十日	十月六日

(△印は晚香坡港着發)

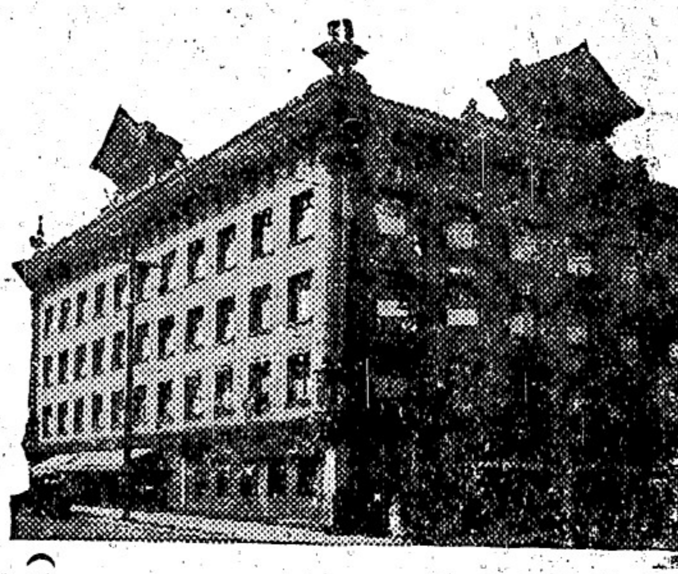
運賃 (晚市代理店Empire Shipping Co. 美府代理店Rithet Consolidated, Ltd.)
壹等横濱まで一九五弗 神戸迄二〇五弗
ろんどん丸及ぱりい丸に限り一等横濱迄一五五弗
日本行參等洋食附六〇弗 和食附五五弗
晚市美府開切符呈上

大阪商船株式會社沙市出張所

切符取次店
晚香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山製一事務所
水原代理事務所
大正堂 北村商會
プリンスルパート 村田平大

日加貯蓄

◇◇貯蓄預金 定期預金
◇◇公債賣買 當座預金



◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候

◇最近締切日
あらばま丸 八月廿六日
クリーブランド 八月廿九日

晚市パウエル街三九八 (電話シーモア 一一三三)
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉

JAPAN AND CANADA TRUST
SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封書へ貼付け下さい

スクールオプニング

海に山に樂しんだ夏休も了りまして
九月六日から懷しいスクールが始まります
御身支度の着物 レンコート クツ類から
スクール用の ノートブック
ペンシル インク等
此際特價で御願ひ致します
何卒御用命を偏へに願上げます

晚香坡市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

果物煙草食料品商
晩市メーン街二七五一
西山商店
西山霜吉
電話フェヤ五八八九

男女洋服仕立
晩市西第九街三五四
宮崎洋服店
店主 宮崎テル

晩市メーン街二四七
上倉重吉

◇◇◇◇◇◇

美府

洋服クリーニング
伊勢啓治
ブランチャード街一〇一八

洋服クリーニング
長尾廉一
フォート街一五三六

洋服クリーニング
妹尾義一
ブランチャード街一三〇九

上出梅吉
ペンブローク街七一六

洋服クリーニング
唐木田元明
フォート街八〇七

洋服クリーニング
渡邊儀一郎
エート街八〇〇

理髪業
永井密之助
ジョンソン街五六二

理髪業
仲曾根宗三郎
ストア街一四〇七

理髪業
岩井越藏
ガバメント街一四〇二

祝創刊廿週年

◇◇◇◇◇◇

祝創刊廿周年

旅館業
大澤旅館
館主 大澤サト
美府フイスガード街八二〇
電話九六四 郵函壹參貳貳

旅館業
石田旅館
館主 石田元藏
ヴイクトリヤ市チャザム街六三六
電話壹參貳 郵函一三〇三

インペリヤル薪炭會社
平家宗春
電話シー一七五八
自宅フェヤ三〇〇六エル

ゴーヂ喫茶園
高田隼人
ビーシー州ヴイクトリヤ市

石井菊二郎
美府ガバメント街一四〇〇

F. Kawakita Co., Ltd.
222 Bay St. Toronto, Ont.
株式會社
川北商會
川北福三郎
川北寧好
岩井道之助
藤澤秀雄

晩市メイン街貳參參
小島事務所
電話シー一八四一

晩市メーン街一五〇
佐伯只一
電話シー二九五九

株式會社
花月商會
晩市プリンセス街三三五
電話ハイ一四五
シーモアクリーキ製材株式會社
デープ・ベイ木材株式會社
社長 花月榮吉

祝創刊廿周年

祝

二十週年

在トロント市
（順序不同）

江頭勘三
吉岡芳之助
中村忠義
青柳龍三
小林德太郎
井手猛
關根安與
宮下榮一郎
柳井龍藏
高須繁彦
梶岡寅一
富滿菊次郎
平林昇
阪本藤次郎
竹田庄之助
平良專三
横山軍寶
小田義雄
高木正介
高木廣右エ門

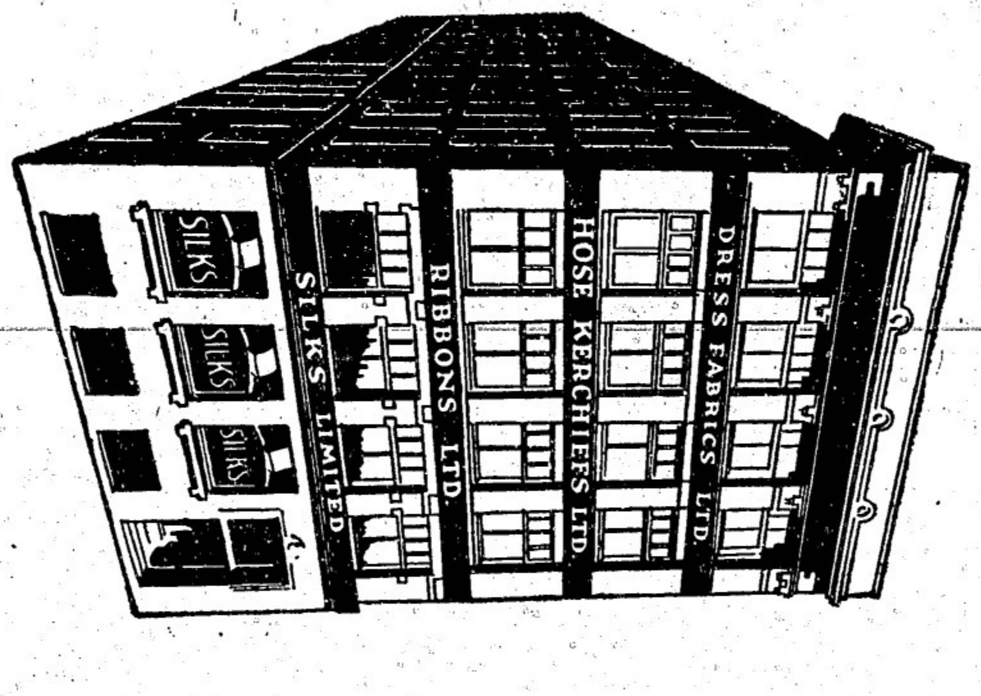
▼**シルク商會**
「高貴なる絹」
日本絹各種
佛國。伊太利。瑞西絹
加奈陀製等

▼**リボン商會**
「美麗なるリボン」
無地又は奇麗なリボン數多
モイリス。コード。サテーン
タフエタス等
金絲又は美しき模樣入
最新柄の種々なる巾物

▼**着物地商會**
「ドレスファブ。クワリテー」
毛織物。レーヨン洗濯保證
付絹剪絨
世界市場の種々なる奇麗な
織物を取扱てゐる

▼**靴下ハンカチーフ商會**
婦人絹靴下又は綿入の丈夫
な靴下。男子の美しき靴下
絹。木綿。リネン。ハンカチ
フ。首卷。ショール。着物等
各種最新品

卸專門



オンタリオ州トロント市
西ウエリングトン街一〇〇
シルク商會及聯合商會
支店 マニトバ州ウイニペツグ市
マクダマツト。アーサー街角
ケベツク州モントリオル市
ソーマー。ビルデング
晩市代理人 晩市西ペンダー街三一九
L. B. Sweet

新古買賣及金物類
東カドバ街二五七
森山家具店
電話シー三七七三
自宅東カドバ街三三 ハイ三〇〇X

室内清潔各室湯水の設備あり
パエウル街三六六
サン・ルームス
原本重人
電話シー七七五二オー

營業項目
コロンビヤ蓄音器並にレコード◉ヴイクター蓄音器並にレコード◉日本レコード直輸入◉內外樂器及樂譜各種◉シンガーミシン代理店◉專賣特許放射蒸熱電氣治療器一手販賣所◉下熱膏一手販賣所
右各種修繕及び附屬品一切
晩市メーン街貳參貳
電話シー三六九六
山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シー四二二九 住宅ハイ一三八八エル

御婦人御子達 **衣類專門**
晩市パウエル街三二八
東山商會

スチヴストン
トランスファー**出張所**
村上馨
電話シー八七三 一七五八
スチブストン電話八八

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切△土地家屋修繕
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話シー一六五六
(自宅)東ペンダー八三三
電話ハイ三三八六アール

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシントン
郵函三一
岸本商店

□婦人子供**衣服**
□**同附屬品**
□**流行婦人帽**
□**きれ地各種**
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候
デビッド**スペンサー**
DAVID SPENCER

和洋**雜貨食料品**
東洋商業會社
P.O.Box 46 Port Essington, B.C.
同支店
824-3rd Ave Prince RuPert.B.C.
郵函七參六 電話グリン五七八
主任 **大橋松次郎**

日本郵船美港出帆廣告 代理店晩市

船名	入港	出帆
靜岡丸		八月廿三日
横濱丸	八月廿三日	九月六日
富山丸	八月卅一日	九月十七日(晩港寄)
加賀丸	九月十四日	九月廿八日

改正運賃〔一等横濱行一九五弗●神戸行二〇五弗
日本各地行三等洋食六〇弗●和食五五弗〕
「晩市美港間汽船切符喇叭」

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle Washi
日本郵船シヤトル支店

◇

B. W. Greer & Son Ltd
Great Northern Railway
切符取次店
晩市 中山興一 事務所
同 南栗 組合
井手律 事務所
大正堂 北村 商會
水原 代理事務所
プリンスルパート 村田平次
美市 石田旅館
大澤旅館

紙函折函……◆◆……製造は安價に御注文に應じます
パウエル街七六九 電ハイ四四四
中尾紙函製造所

アートサイン
東カドバ街五二一
秋本サイン社
電話シー七七五二オー

薪石炭販賣
並びに**運送業**
右何れも廉價迅速に御用命に應じます
電話住宅シー五七七六エル シーモア八六三七オー
晩市東カドバ街三五八
小宮吉藏

新刊書籍
月刊雜誌
文房具類一切
（書籍雜誌郵送無代）
◉地方よりの御注文は特に迅速大勉强にて御用命に應じます
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
Powell Stationery
201 Powell St.
Vancouver, B. C.

朝日グラージ
本位忠實大勉强
◆**貸自動車** 一時間七十五仙
外に十哩毎に二十仙
ギャソリン代を申受けます
東カドバ街裏二六一 シー七六七三

新柄切地が澤山まゐりました
どしどしと御注文して下さい
何時でもお間に合せます
値段格安品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー二一七三
井上洋服店

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
電氣治療所
636 Chatham St. Victoria, B.C.
石田旅館
石田元藏
日本行切符取次
美府チャザム街六三六
郵函一三〇三 電話一三二

御旅館
日本行船切符取次
大澤旅館
R20 Fisguard St. Victoria, B.C.
ヴヰクトリヤ市フヰスガード街八二〇
郵函一三二二 電話九六四
大澤サト 大澤寅一

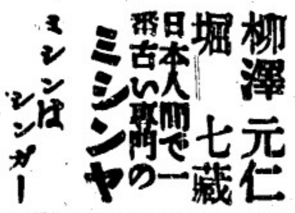
美食家各位はたしかに滿足さるゝ
和洋雜貨食料品
東カドバ街一六三一一六五
松宮商店
電話シーモア三五九七

南京御料理仕出し
晩香坡市パウエル街三五八
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに經營▲創業十ヶ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御[illegible]
謹んでお斷り申上げます
電話シーモア三九四二一三三六五オー

◈**魚類**◈**肉類**◈**青物類**◈
◈**カマボコ製造**◈**和洋食料品**
BC魚店
パウエル街三五三
電話シー五四四一

和洋雜貨 絹地綿布各種
パウエル街三三九
電話シー三三九〇
宮崎商店

洋服洗濯
アベニウダ イウオーク
晩市キーファー街七一一
電話ハイ一六五〇
中塚幸次



柳澤元仁
堀七藏
日本人間で一番古い專門の**ミシンヤ**
ミシンはシンガー
弊店より御求めのミシンは何時にても無料で見て上げます
シンガーミシン會社代理店
日加商會
パウエル街一八五番
電ハイランド五一九二エル
自宅パンドラ街一六五七

あんま
今津なか
サンルーム三號室
電話シー七三九九エックス

廣島屋旅館
與地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七 (郵函二六七)

和洋食料品一切
並に**運送業**
東カドバ街六三三
渡邊商店
電話ハイ三四八エル

年中休みなし
パウエル街四二七
電話ハイランド四〇三三アール
千歳湯
煙草菓子果物類一切

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しく御願申上ます
ゴーア街二三八
電話シー一七八一
川出家具店

創刊二十周年
記念の新築

▽——いよ〳〵落成す

八月廿九日に本社新館に移轉

擧て工事に取かゝつて居た本社の新館はいよ〳〵落成しました。——場所は、東カドバ街二百十三番地並に二百十五番地で、晩市繁華の眞ん中の西側になつて居ります。——目下室内に、リノーリアムを敷いたり、裝飾をつけたり、戸棚を作つたりといふ風のことをやつて居りますから、移轉は今週末になります。——而して、來週の月曜日、——即ち八月二十九日から、本社の、編輯部も、營業部も、印刷部も、一切の仕事を、新館でやる事に決定して居ります。

◇

但し、新館といつても、實用に重きを置いた、必要の限度だけのものである事は、この前にも説明して置いた事があります。——併し設計技師のマーサー氏は、新聞社の仕事が、半公共的のものだといふ意見から、殺風景にならない範圍に於て、外部を公共的建物にふさはしきやう裝飾する事に苦心して呉れました。——その結果、同氏の撰んだ様式は、スペイン風の復興（ルネーサンス）式でありまして、イタリー風ルネーサンス式の、雄壯とか、莊嚴とかいふ趣はありませぬが、其の代りに、イタリー風の、餘りに、型に嵌まり過ぎた所を、ムーア趣味で適度に調節したといふスペイン風の特色が現はれて、お役所風にならなかつた所が、新聞社の建物として、却てよかつたものかも判りませぬ——尤も本格のスペイン風といふ所も、こゝに採用してある樣式だけでは、充分に判らないことでありませうが、元來が、イタリー風では、平凡に取扱はれて居る窓や入口やのあたりを、色つきのタイルで裝飾し、玄關口の扉なども、お城風に仕立てゝある所などは即ちスペイン風でありまして、正面の窓の間にある柱なども、イタリー風では見られない様式のものなのであります。

◇

新館の大きさは、間口五十呎、奥行百二十二呎であります。——鐵筋コンクリート造、二階建です。——階下は、奥行二十四呎だけを營業部の事務所に充て、殘りの九十八呎全部を、印刷部の工場に使つて居ります。——ですから、工場の實際の面積は、四千六百平方呎ばかりになつて居りまして、その上、採光は、横丁に面した西側の壁を、殆んど全部窓となし、東側には又、廣い面積の天窓をつけて居りますので、印刷工場として、先づ、可なりに、便利なものになつて居るのであります。

◇

階上には、二三の居間、寢室等の外、編輯室、會議室、食堂、應接所、物置等、大小十五の室がありまして、特に其の中の一室は、大きなものとして、小人數の集會に用ゐられるやうにしてあります。——三四十人位までの會合ならば樂に出來るやうになつて居りまして、隣の食堂との間の、仕切りの扉を明けさへしますれば、百人位までの集會に差支のないやうに、技師の設計したものなのであります。——これは、今後、公開して皆さんの御使用を願ふ豫定になつて居りまするが、臺所も附屬して居りまして、食事や、お茶の用意なども自由に出來るやうになつて居ります。

◇

暖房裝置は又、技師が最新式のを用ゐたと云つて居ります。——重油を燃料として熱湯を循環させるものでありまして、その爲めに特に地下室を造つて、機關室に充てゝあります。

◇

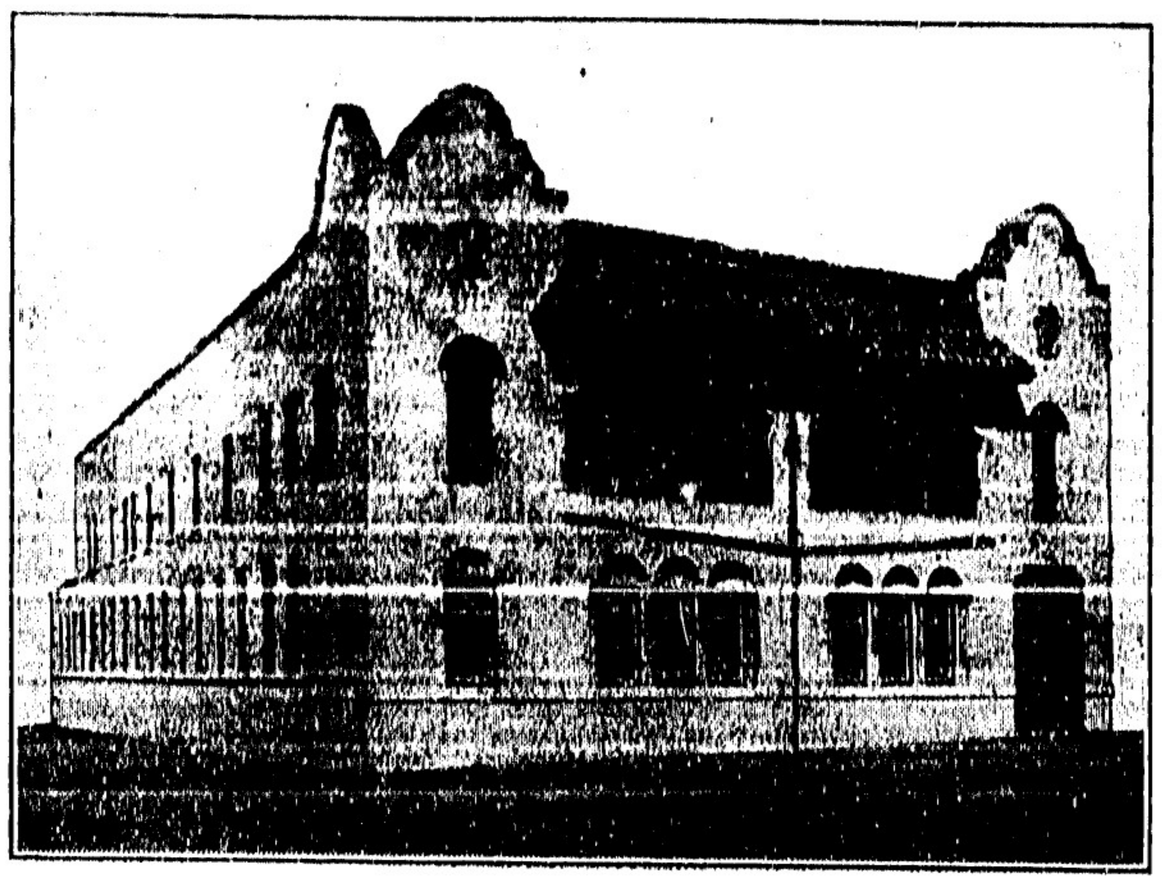
扨て、上記の通りに、新しい家が出來、移轉することゝなりましても、本社は、決して、それ丈けで、滿足して居るものでない事は以前にも申上げて置きました。——實際に、此度の社屋新築などいふことは、本紙が、創刊二十周年を祝し得ることゝなつた記念の仕事の一つたるに過ぎませぬ。而して、本社が、飽くまでも、同胞社會の爲めに盡して行かうといふ、不退轉の決心を披瀝してる證のものであります。——仕事は是れからであります。——新館を、活動の土臺として、今後、社會奉仕の色々な理想案を實現しなければならぬのであります。

◇

其の點に於て、今日まで、在留同胞諸氏の、本紙に與へられたる不斷、不變の後援に對し、心から感謝すると同時に、今後も、相變らず、『吾等の新聞』としての眷顧を與へられん事を切望しなければなりませぬ。

◇

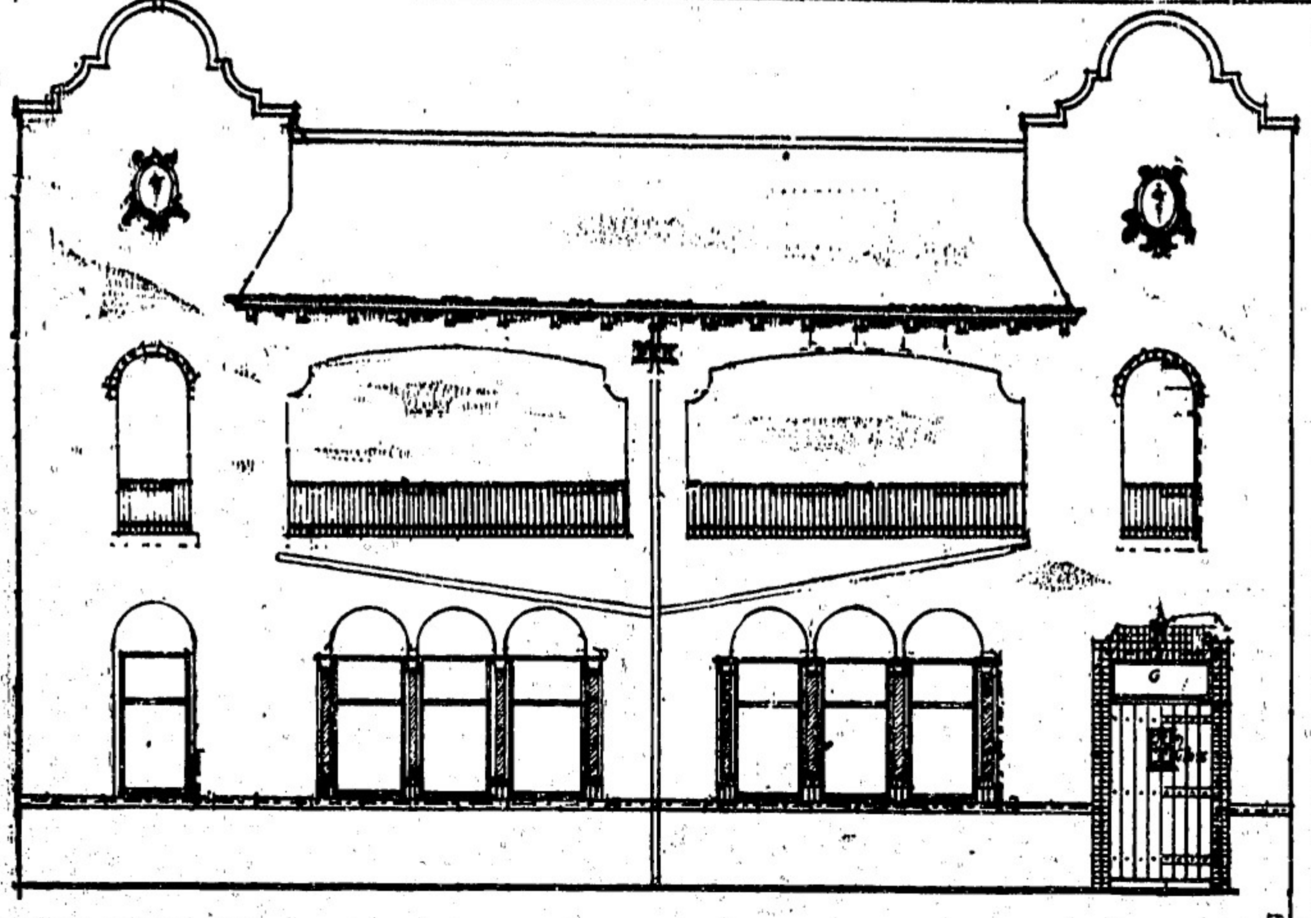
お互に、排斥せらるゝ土地に於て、今日まで、可なりの惡戰苦鬪を重ねて來た吾等なのです——今後とても、吾等は、樂觀や安逸やは出來ぬものと覺悟せねばなりますまい。——本紙は即ち常に、在留同胞諸君と、密接なる關係を保ち、其の伴侶として、諸君と、苦樂を共にしたい積りで居るものなのであります。



（上圖）落成した本社の新館。——東カドバ街に面した正面と横丁の側面とが寫つて居る。

（中圖）新築家屋の設計技師。——カーヂナー・エンド・マーサー事務所のエー・エル・マーサー氏。

（下圖）新館の設計正面圖。



大陸日報の發展を祝ふ

バタビヤにて

辻重四郎

『大陸日報』創刊二十周年に際し、茲に新社屋建築の落成した事は誠に慶賀に堪へぬ所である。新社屋の落成は、一は以て過去の努力の結果であり、二は以て將來の發展を意味するものである。是れ實に吾人が衷心欣喜して之を祝賀せんと欲する所である。

『大陸日報』の如き、穩健なる態度を以て、社會の事業に對し、公正不偏の眼を以て批判の筆を執る新聞は、故國に於ても多く之を求むることが出來ないのである。是れ全く社主山崎氏が、克く公私を混淆せず、新聞の使命を遂行するに於て、遺憾なかつたことを語るものである。

抑、海外に於ける新聞は、故國に於ける新聞よりは、其の使命に於て、一層重大なものがある。と云ふのは、單に新聞としての職責を盡して以て足れりとすることが出來ないのであつて、外國に於ける日本人コンミユニテイーの爲に殆ど有らゆる役目を果さなければならぬからである。實際に加奈陀に於ける日本人及び日系加奈陀人を指導或は啓發すると云ふ役目は、加奈陀に於て此等日本人コンミユニテイーに直接接觸し、其の生活狀態を熟知すると同時に、克く加奈陀を了解する新聞にして初めて之を行ひ得べき所であつて、之は到底故國に於ける新聞の滿足に遂行し得る所でないことは、特に在加同胞の注意すべき所である。

それに、加奈陀に於ける多數同胞の聯絡、——或は加奈陀の政府及び國民と在加同胞との聯絡など、いふ事も、加奈陀に於ける日本字新聞の役目であつて、其の點に於て、故國官憲を補佐し、又故國たる日本國及び日本人を代表すると云ふ容易ならざる地位に立つて居るのである。

されば海外に在る日本字新聞は故國に於けるが如く一黨一派に偏してはならぬ。同様に、一の組合一の團体に偏してはならぬ。のみならず、それ等團体内の黨派に味方し、反對してはならず、更に進んで、幾多利害の異る個人又は團体の中間に於て、之を指導啓發して、日本人として、海外に於て立派なる生存を保つに資することを要するである。

二十周年記念！　幾多の苦心困難も今日の榮光で酬ゐられたものである。新聞の新聞としての職責、海外に於ける日本字新聞としての任務はよく果され、茲に新社屋落成して、過去の奮鬪を祝すると共に、將來の飛躍を期するものである。

茲に遥に禿筆を驅つて、『大陸日報』社の社運の隆盛を祝すると同時に、將來『大陸日報』が、一層同胞の爲に、加奈陀の爲に、日本の爲に努力せられんことを祈るのである。

祝創刊廿周年

綠艸庵正秀

晩市ダンレビー街一四三

電話シー三五六一エア

★印

上等白味噌

一般に定評ある

美味と安價且つ使用便利

腐敗の恐れなき點に於て

皆樣から意外の好評を博しつゝある

スター印

上等

白味噌

何所の商店も販賣致して居ります

何卒最寄商店にて御買求め下さい

（特に晩市製スター印と御注意を乞ふ）

欧洲の名花　上段左はウインナ舞踊界の粹でリー・リー右は伊太利ローマの社交界にもてはやされるプリンセス・ヴェルグで婦人ファシスト・レヂオンの州隊長に擧げられた人、下段左はフランスの映畫界に斬新のアンドル・ラファエット、右は巴里の舞臺で人氣の中心たるマリヤ・コルダ

電報

附加關税徴收延期

〔倫敦〕支那政府は九月一日より徴收の筈であつた附加關税の徴收を無期延期するに決した　之は啻に外人方面からばかりでなく支那人側からも大反對が起つたからである

孫逸仙の商標禁止

〔上海二十日〕國民黨の政治部は孫逸仙の名を商標に用ふることを禁止する命令を發した、時計、や手拭や下着、靴下、靴等に孫逸仙の名を冠したのが市場に現れて居るが、當局は之を以て支那共和國の父祖の名を辱めるものであるとなし違反者に嚴罰を加へることゝしたのである

比島總督の後任者

〔華府二十日〕比律賓總督ウッド氏の後任に下院外交委員長ペンシルヴァニヤ州選出のステブン・ポーター氏の呼聲高いが前總督の親友にして目下ニカラグア派遣軍司令官なるマッコイ少將も又有力の候補者に擬せられてゐる

日英條約御批准書
ロンドンで紛失す
當局極度に狼狽し　再び御批准を仰いだ

〔紀府〕日英通商航海條約は大正十二年七月十六日で滿期となりその更新條約の締結は同十四年七月三十一日倫敦で英國外相チェンバレン氏と時の日本駐英林大使とによつて行ひ、兩國間に調印を終つた、そこでこれが御批准書は日本外務省から英國政府に手交されることゝなつたので折柄フランスに赴任する某外交官に依託され去る三月下旬倫敦の日本大使館に送達し同大使館ではこの重要な御批准書を當時官房長でスイスに轉地療養し四月中旬倫敦へ歸任の途中にあつた堀内一等書記官に手渡した、受取つた同書記官は御批准書の外交關係の重要な附屬書類を携へて歸任、倫敦のヴイクトリヤ停車場から自動車で某ホテルに旅裝を解いた、その時同氏は前記批准書在中のスーツ・ケースを自動車内に置き忘れやゝあわてゝ氣がつき大いに驚き直ちに倫敦警視廳に屆いで一方大使館にも急報して極力自動車の行方を大搜索したが遂に發見されず今日におよび右の如き始末となつたのである

紛失の顛末

紛失當時の狀況について日本外務省に報告されたところを所聞するに堀内氏がヴイクトリヤ・ステーションで下車した際同氏は右小脇に外交關係の祕密を納めた大部の重要書類を抱へ、左には批准書の入つたスーツ・ケースを持ち、外に數個のトランクと共に自動車に乘つた、自動車がホテルに着いた際、ホテルの使用人三名は直ちに同氏を定めの室に招じて自動車内からトランクを玄關におろしたが、使用人はこの時堀内氏の忘れたスーツ・ケースだけを車内に取殘し自動車はそのまゝ何れへか去つたのである、堀内氏が自分の室にスーツ・ケースが運び込まれてゐないことに氣がついたのはそれから十數分後のことで、すでに如何ともすることができなかつたと云はれてゐる、尚堀内氏夫妻は目下ヴイクトリヤ・ステーション附近の某ホテルに住み大使館に通勤してゐると

堀内書記官を
十ケ月の減俸
官報にも載せず

日英通商航海條約追加御批准書の紛失は日本の威信に關する重大問題として政府當局は一方ならず狼狽した結果差當り直接責任者たる英國大使館一等書記官堀内謙介氏を文官懲戒令第二條を適用し、文官高等懲戒委員會に附議して遂に十ケ月減俸の重き懲戒處分を議決申渡した、勿論單なる普通懲戒とは異り非常に重大視し閣議にまでかけた結果、從來官吏懲戒は官報に公表するを原則とするけれども、國の威信にも關する事件であるからとあつて特に絶對祕密に附することに決定し、遂に官報にも内閣の權限で記載しなかつたのだといふが微々たる吏僚の處分は以上の如しとするも、これが統督の任に當るべき巨頭連は如何といふに松井駐英大使と堀内書記官から進退伺ひが出たのみで所管大臣たる田中外相に至つては御親署のある批准書紛失を何と解するものか、まだ何等の責任をとる手段に出たことを聞かない

支那内地の
在留米人に
再び引あげの　警告を發せん

南京軍の大敗、馮玉祥の漢口進擊說、上海英支軍隊反目等により、支那内地にある米人宣教師は何時再び危險を感ずるかも知れぬといふので米國政府は再び在支米人宣教師達に引きあげ注意の警告を發するに決したが、米國としては北軍がもり返したといつても、これにより對支方針を變更せず飽くまで嚴正中立を守るとゝもに、形勢轉換に乘じ支那に干渉を試みんとする某々國のやり口を大いに非難してゐる。即ち米國としては上海その他の要地に在支米人をあつめて保護を加ふる一方、支那人の覺醒運動を妨ぐるが如きことは斷じてせぬ方針であると

禁酒運動闘將
近日來晩

米國の禁酒運動者で世界的に知名の「プッシーフット」ヂョンソン氏は二十七日の夜來晩し翌日チャーマース教會、キャピタル座及び第一浸禮教會で說教する

南加の繁昌
未曾有の遊覽客　黃金の雨

エス・ピー鐵道會社の調査によると今年一月から羅府へ來た鐵道旅客ザット二十萬人で、これも六七月が特に多く、平均四日間羅府附近の見物滯在と見て一人平均十弗費やすとするも羅府に落ちた黃金が約八百萬弗、この他に自動車で遊びに來るものを南加自動車クラブで調べて見たら一月一日から七月一日迄十萬臺の旅行自動車が來てゐる、自動車旅客はホテルにとまることが少いから一日平均五弗の觀光費と見て南加各地を二十日間旅行し廻るとすれば一日五十萬弗費消したことになるので今年の前半年で一千萬弗の黃金が南加一帶に景氣をつけたわけだ

無線電報新聞
續き

▲ハルビン十一日　東支鐵道保證金にからまる露支間の爭ひは支那に有利に昨日解決さる

▲南京同　芳澤公使、矢田總領事等は蔣介石と會見の結果適當の時期を見て撤兵すべきを約す

▲北京同　上海の噸税增率を拒絕する手段として正税を領事館に供託して執行許可を與ふるに外交團の意見一致す

▲東京同　日米多年の懸案たる双橋フエデラル兩無電局の解決方法として政府は前内閣の折衝の各案を基礎に新妥協案成り漸く解決の見込たつ

政府は地租委讓の代りに財源として關税改正帝都復興費より六千萬圓捻出に決す、地租委讓に對し貴族院の反對氣勢上る

今日の閣議にて外米關税を復し明日より實施す

福岡縣高島炭坑爆發し十二名負傷す

▲桑港十二日　ドール懸賞飛行延期に決し十六日出發す

▲北京十二日　十四日から森外務次官、芳澤駐支公使、兒玉關東長官、吉田奉天總領事等列席して大連にて第二回東方會議を開き、六大鐵道敷設案を中心に滿蒙政策の具體化を議す

南京政府の不當課税成功すれば北京政府も九月一日より天津其他の税關に關税增徵を實施する計畫あり（未完）

日本行汽船切符販賣
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街三三一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エル
井手兄弟商會
◎當國政府及領事館屆出願書

移轉
醫　日下清方
東カドバ街三六八
電話シー七九〇三

醫士　石原明之助
東カドバ街四三八
電話ヘイランド一一

回ビー・シー州公認齒科醫
影山齒科醫院
パウエル街二一〇
下高原醫院内
電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮壽
東ヘスチングス街二一五
電話シーモア八六八六
自宅
電話ヘイ二二三五アール

葛原齒科口腔外科醫院
晩市パウエル街三九六
電話シーモア六一九〇
自宅グレンバーン三五一ワイ
ステブストン出張（火金）午後七時

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
電話ハイ一二三六
近江屋商店

祝用ケーキ　ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
回美味にして廉價
和菓子も大勉強で御用に應ず
パウエル街三四二
パウエルベーカリ
布田喜一
電話シーモア六九八五
自宅マーボール六〇七エル

△土地賣買通辯業
△法律事務代理業
△ケントヒヤノ會社
△大陸傷病保險會社（コンチネンタルカヂユアルチーコムパニー）
△モントリオル生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
向上之友社
晩市ゴーア街一三〇
主任　山田昌則
山田事務所
電話事務所シーモア五一八九
住宅ハイ四一七六アール

Phone Sey. 888
TAISHODO
301 Powell St.　Vancouver, B. C.
御藥と大正堂
酷暑の候に互に身体を大切にしませう
胃腸の障害には
▼盛大堂の　清腸
▼回春堂の　健胃固腸丸
▼胃病特効藥　健胃アイフ
精力減退
營養不良等でお困りの方は補血強壯精力增進の
病後衰弱
朝鮮總督府發賣の　人參エッキス　をお進め致します
タン咳に不思議によくきく新藥　ファトシン　が到着しました
シーピーアール
日本郵船
大阪商船
切符販賣所
眞面目と誠實
大正堂
パウエルとゴーアの角　電話シー三三八
晩香坡スチブストン間
荷物運搬
みかどトランスファー
スチブストン停車場前　電話　二

秋冬向靴澤山着荷
◉婦人靴　二弗九十五仙より六弗迄
◉男子靴　三弗九十五仙より八弗五十仙迄
◉仕事靴　二弗二十五仙より六弗迄
◉其他子供靴及ラバブーツ各種
小澤靴店
パウエル街二五八
電話シー三七一一

マニュファクチャーラース
生命保險會社
日本人部總代理
信夫事務所
パウエル街一九五　電話シー二〇九四

純良新鮮　ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンクデーリイ
篠末松
電話シーモア三三一七

スタイルがよくて値段が安い
御婦人及御子供衆の洋服は是非とも
寺西婦人子供洋服店
パウエル街四三三
電話ハイ四五三三エル

船切符販賣
日本行各汽船切符直接販賣致候
八月（▲靜岡丸廿三日▲あらばま丸廿七日▲クリブランド卅日
九月（▲カナダ一日▲あらびあ丸三日▲横濱丸六日▲ピアース十三日▲ありぞな丸十三日▲ロシア廿二日
◇妻子、使傭人、定着農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
◇出生、死亡、婚姻、離婚、養子緣組等其他屆書一切
◇當國政府へ出生屆、歸化證にて當國旅券下附手續
大阪商船
日本郵船
シーピーアール
アドミラル線
切符代理販賣人
晩香坡市パウエル街三三五
中山義一事務所
電話シーモア七六五二
自宅ハイ三二〇七アール

毛糸は弊店の專門で色合は勿論どんな種類でも持つて居ります
パウエル街三三四　電話シー五八七五
みやこ商會
ねこ印

Monarch Life
モナークライフ
日本人部總代
熊谷次郎
土生市太郎
東カドバ街四六
電話ハイ四一二六

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエヤモンド五二

◎日本行汽船(英府)發着表
船名　發着
靜岡丸　八月廿三日
あらばま丸　八月廿七日
クリブランド　八月三十日
カナダ　九月一日
あらびあ丸　九月三日

電報

蔣介石北米へ向ふ

（上海二十一日）蔣介石は[illegible]と張靜江の愛娘兩名を同伴しアドミラル線ヂヤクソン號に搭じ米國へ向つた

胡漢民等既に亡命か

（上海二十一日）胡漢民、張靜江、吳稚暉等は既に日本へ亡命したものと見られて居る

一日の入場者七万人

賑はつた共進會最終日

大成功のフラッグ・デー

共進會も愈一昨夜で終りと爲つたが最終日の夜ではあり北上大晩香坡エルクス主催第八回フラッグ・エンド・チルドレンス・デーでもあつて此日入場者は約七萬人、一日だけの入場者から云へば空前のレコードであつた、子供はフリーで入場、おまけにビスケットやパップコーンやアイス・クリームを貰ひ場內の賑やかさは稀に見るもの、グランドスタンド前には何千何百の萬國旗の下に晩餐其他の催しがあり樂隊の奏樂、國旗掲揚の式、餘興の舞踏などあつて樂隊はエルクスとファースト・ナショナルと警官の分が勤めシー・スカウツや少年海軍隊、ガール・ガイツ等も參加して異彩を加へた、晩香坡蘇人パイプ・バンドも出れば蘇國踊やレッスリングの餘興もあり此間エルクス結社員の斡旋努力は生やさしいものでなく同結社が奉仕の仕事の一つは斯くて盛況裡に終つて大滿足を與へた、シャトルのエルクスからも百五十人が應援に見へて頗る景氣よく活動した

濠洲への往復飛行

ストーラー氏が來春決行

曾てローヤル飛行隊に屬した濠洲のリチャード・エナ・ストーラー氏は當地から濠洲への往復飛行を來春決行する計畫であるが目的は何處までも純實に太平洋上の商業飛行の可能性を示すにあり充分の準備をしてから飛行は晩香坡から布哇まで、ホノルルからスヴアまで、スヴアから新西蘭まで、新西蘭から濠洲迄の四區に分ける筈で使用の飛行機は既に米國の一會社へ注文してあり來年二月早々には試乘を爲し得る運びと爲つて居る、同氏の父なる桑港のビー・エナ・ストーラー氏は既に來市し此仕事の爲に働いて居る、息子のリチャード・エナ・ストーラーは倫敦生れであるが年少の頃に加奈陀へ來た人で大戰には新西院で第四十七大隊に入隊して出征したのであつた

◉英艦拔錨

諸方面の歡待を受けて居た英艦コロンボ號は昨夜遂くプリンス・ルパートへ向けて拔錨した

美府市民の半數

故首相の葬列を見送る

悼惜されたヲネスト・ヂヨン

盛大で然も質素な葬儀

二十日土曜日のヴィクトリヤは故首相ヂョン・オリヴアー氏の葬儀を質素に然も盛大に執り行はれて州政界に雄飛したヲネスト・ヂヨンは八方の人々から惜まれつゝローヤル・オークの墓域に長への休らひに就いた、皇儲の名代、英國政府、加奈陀政府夫々の代表者も參列し又市民の半數は沿道に葬列を見送つて切實に故人を偲んだのであつた、ショップもオフイスも閉鎖され市中は半旗至るところに掲げられ又郊外も墓地への道筋では、故人が生前トヰード姿の服で古ぼけた自動車を御し夫人と共に屢叉の街を過ごした其風貌を想起して農家の人々敬虔に其の弔意を表明した

葬列の先登は

州警察の管理マクミュリン、市警察の署長フライの兩氏が立ち第十六加奈陀シーフオースの樂隊に續いて第一合同教會の牧師ダブルユー・デー・ウイルソン博士、其他諸教會の代表牧師、閣員一同、アッピール・コートの判事長マクドナルド氏、而して棺側に侍した人々は皆故人の年久しき親友であつた、靈柩直後には四臺の自動車に遺族や知友等分乘

◇故人

の令息令孃皆會葬し其中二人は東部から見へたのである、州知事ブルース氏も參列し

皇儲殿下御名代

のデー・エフ・トロッター副少將は知事と同乘、又エスクアイマルトの先任將校ビー・シー・ネルスも加はつた、ブルース知事はウイリンドン總督の代表の資格をも帶びたのであつた、華府に於ける英國大使館員の代表としてはノース氏之に當り州議會議長バックアム氏と同乘し又領勞働大臣ピーター・ヒーナン氏は加奈陀政府代表として參列したのであつた

◉皇儲御歸東

明朝再び御來晩

ヴイクトリヤを御訪問になつた英國皇儲殿下及びプリンス・ヂヨーヂ殿下には明朝七時再び御來晩の上午後一時の汽車で東上せらるべく晩市の數時間は多分ゴーフに費されるであらうと豫期されて居る

物騒な闇のアレー

日本人を誘ひ込んで

腕力で大金を強奪す

一昨土曜夜十一時三十分頃滋賀縣人尾本吉之助と云ふ四十五六位の人はパウエル街六百臺とカドバ街間の小暗いアレーで二人連れの白人強盜の爲め

◇騙し打

を喰つて腕力で所持金八十五弗を強奪された、塵だらけになつたまゝ警察署に驅け込み係の探偵に陳述した所に依ると同人はヘーネーのウエバー製材所に就働し本月廿三日美府出帆の靜岡丸で日本へ歸る爲め土曜日の午後出晩して其夜一人で五百臺のカドバを歩いてゐると若僧の白人がやつて來て好い話があるからとか何とか言葉巧に氏を前記アレーに誘ひ込んだところを待ち伏てゐたらしい他の一人の大男は背後から飛びかゝり首をしめあげて路上に投倒し誘ひ込んだ方の男が

◇馬乘り

になつてコートの內ポケットに入れてあつた廿弗十弗、五弗札合せて八十五弗を紙入諸共カッ浚つてヒートレー街の方へ逃走したのであつた、同夜他にもホールドアップが一件あつたが警察官は『女を世話してやるなど暗がりに誘ひ込んでは惡事を働く種類の者がチヨイ〳〵あるから注意せねばならぬ』と語つた

◉サーカス來晩

既記リングリング・ブラザースとバーナム・エンド・ベイリー合併の大曲藝團は本日ユニオン停車場傍で興行、共進會の揚句ではあるが却々の景氣である

◉マ氏新首相

當州首相代理チエー・デー・マクリーン氏は愈首相となり土曜夜就任宣誓の擧式があつた

◉日本對佛國

デ盃庭球戰

本月二十五日から

三勝二敗で加奈陀をデヴイス・カップ庭球戰から除いた日本は次に來る二十五日（木曜）から三日間マサチユセッツ州ロングウッドで歐洲代表佛蘭西とインター・ゾーンの試合を開始することゝなつた、佛國側の出場選手はラコスト、ボロトラ、ブルノン、コシエの四人揃ひも揃つた世界一流の大選手ばかりなので日本は大苦戰を豫想されてゐる日佛戰に勝つた方が最後に米國と九月上旬會戰し大盃を爭ひ合ふのである

◉昨日來晩の

臺銀支店長

但木氏語る

昨日午後二時入港のカナダ號では日本から臺灣銀行紐育支店長但木三王氏や鐵道省電氣局技師糀島太郎及び戸原與四郎氏、東京矢部工業事務所矢部又吉氏等來晩、但木氏は語る「臺銀は從來と同樣にやつてゐる方針は勿論緊縮を執つてゐるが老人が勇退の意味で多少よされたのみで世間が云ふやうな大淘汰ではありません」糀島さんは「人のものばかり借りて居てもつまらぬから鐵道省で今度新に發電所を設立し其の機械を英國に注文してゐるので私達は製作監督に行くのです」

◉二街校舍會館・

建築の總會

地均しに取掛る

西第三街日本語學校々舍及靑年會館の建築は既に數日前から敷地の地均しに取掛り工事進行中で更に昨日午後二時同街佛教會館にてキチラノ邦語學校維持會臨時總會を開き右建築に關し附議した、會する者四十餘名議長神野氏着席し維持會學務委員長西村氏は立つて大工事に際し會員の努力援助を望んだ、猶幹事から左の報告があつた

一、寄附金、盛況にあり猶勸誘中

一、工事設計及豫算、工事費總額三千六百十二弗、建物は內廊下附き教室三外に會館・教員事務室、教員住宅を含み兒童教授上又集合等に使用承認

議案として

一、建築資金調達に關する件―寄附金、一ケ年を以て拂込完了するものなれば工事の進捗につれ資金を他より調達する必要あるが實行委員會及び幹事一任に決定

一、基本金支出に關する件―承認

◉佛青演說會

―及び協議會

佛青聯合演說會は一昨夜西第二街佛教會堂にて開催聽衆約二百あり左の辯士が四時間半に亘り熱辯を揮つた

▲司會者松本喜代太郎▲大愛田中良太▲恩に覺めよ松林利平次▲自己の本領坂東正衞▲永遠の生へ矢田源一郎▲信仰問題の解決近藤庄平▲新しき宗教渡邊純衞▲合掌の精神西川孝太郎▲感激の力江畑增吉▲成功の道筋に就て土田政信▲反省手原喜市▲現在により善く生る辰己太次郎▲信仰の力增田鹿次郎▲靑年の進途西村清四郎▲急がず進む河合兼次郎

堀口庄太郎氏挨拶にて親睦茶話會に移り多賀氏の批評等あり當夜の花形松林利平次氏に就ての評があつた、最後の協議會では次回を來る十月第二土曜日開催し當番團体はフエヤビユー佛青に決定、猶本派の渡邊氏提案佛青聯合機關雜誌發行の件、佛陀の松本氏提案在加佛青聯合會と云ふ名稱なれは其名稱に基き未加入佛青團に加入勸誘の件等を希望決議なし盛大裡に一時過ぎ散會

◉素人寫眞の

展覽會

本社主催で

十月中旬に

一九二三年七月に本社では第二回素人寫眞會を開いて其の當時大好評を博したが近く新館に移轉後十月中旬に第三回展覽會を開いて大小天狗の方々の出品を歡迎する事にした――詳細は明日の紙上で公表する

◉記念號發刊

創刊二十周年記念號は本日本紙とも二十四頁として發刊

◉邦人船客 今回入港のあらびあ丸の美府上陸者

▲熊本 福島藤之、西島長久、大谷久熊、同スギ▲鹿兒島 生駒盛秀、大山卯吉、同ツカ▲山口 河合スマ▲靜岡 堀伊之吉▲東京 今井宇良、同公雄、山口壽惠▲滋賀 寺田カヨ

◉演藝會 磯田青年團は今回基金募集の爲め同團演藝部主催の下に來る十月一日前後に大演藝會を開催する筈にて昨今熱心稽古中の由

◉死亡 ローチポイントの田口輝一氏は市立病院で昨日午後七時死去葬儀は廿四日午後二時本派佛教會で執行される

◙運動界◙

朝日軍勝つ

朝日は土曜日パウエル運動場でビー級金星軍を八對〇で美事擊破した、朝日にエラーなく初めて朝日の捕手を勤めた山田は上々出來、北川中堅は第六回目滿壘の時チヤクソン街に本壘打をカッ飛ばした

		得	安	失
金星	〇〇〇〇〇〇〇〇〇	〇	五	四
朝日	二一〇〇〇〇〇五×	八	七	〇

朝日投手菅、田中、金星軍イヴンス、バーレット、キースの三人

消防軍二敗

ミル軍強し

土曜日の野球決戰第三回戰で晩香坡消防軍は新西院ミル軍に八對三で敗戰、目下消防二敗一勝である

	得點	安打	失策
消防軍	三	九	二
ミル軍	八	十一	一

第四回戰は火曜日新西院で擧行

日本軍全勝

テニス試合

一昨日日本テニス倶樂部軍はリーグ試合でピーシー電氣を八對〇でシヤット・アウトした

木下カンドル十二―十、九―七

木下スローン六―一、六―一

木村ヌローン六―一、六―一

木村カンドル六―一、六―三

松林岩崎タンプル、アレンを六―三、六―一、オストラム、タンプルを六―三、九―七で破り

額田中村オストラム組を七―五、八―六、アレン組を三セットで破る

朝日敗らる

既報の如く昨日ブリタニヤに遠征した朝日は同地白人軍に敗られた

朝日 三〇〇〇〇〇〇〇〇=三

ブ軍 〇〇〇〇三〇〇〇一=四

社告

本社は本月廿九日に左記へ移轉致します
從つて宛名の變更に御注意を乞ふ
一九二七年八月廿二日
晩市東カドバ街二二三―二二五
警察署前
大陸日報社
電話シーモア三〇六五
213-215 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

ルース卅九本

紐育軍のベーブ・ルースは一昨日卅九本目の本壘打を打つて同僚のゲリグと再び同等となつた

加州サンデーゴーの動物園の愛嬌ものダーウィンと云ふお猿さん
坊ッちゃんや嬢ちゃんが見へるといつも喜んで握手をします

男子の洋服
スタイル、品質、技工
多田洋服店
東ヘスチングス街四四一
電話ハイランド三三一

床屋賣物
附屬品一切病氣の爲め安く賣り度し
西賀司
東ヘスチング街八八二

婦人入用
四十才位にて子守御來談を乞ふ
ワター街九二二

肖像畫
古寫眞、集合寫眞からでも出來ます
ヘスチングス街三二五メイン角
電話レー八六二一
村上寫眞館

◉左記の品安價提供いたします
菓類一切、六神丸、藥箱（目の妙藥）、百合、蓮根、椎茸、芋、クワイ、乾筍、乾蝦、スルメ、銀杏、ソバ、日杜、栗、生姜、腐乳罐入又は瓶詰、シガレットペーパー、花火、和物色々
東ペンダー街七五一―七
金利源

辯護士
エー・エッチ・ヤング
（日本語を話します）
事務所 東ヘスチングス街一九三
メーン、ヘスチングス角
ドウソン建物四〇一―四〇三
電話シーモア一六二七

Isaka Bros
TAILORS
伊坂洋服店
パウエル街二四四
電話シーモア六六七二

StarTailors
スター洋服店
相星尚輔
メーン街三三〇
電話シーモア三三七六

賣物
古新聞
カーペットの下敷
スクラッチパッド
大陸日報社營業部

診察時間
自午前十時 至午後八時
內外科 婦人科 小兒科
公認 下高原醫院
ドクトル 下高原幸藏
事務所 パウエル、メーン街角
自宅 フエヤビユー西第十街
電話事務所シー一二五五
同自宅ベビユー一二四〇六
不在中はシー一二〇六二

高原商會
化粧品 文房具
オクスリ
年鑑 寫眞機
晩市メーン街とパウエル街角
電話シーモア六五二二

故田口輝一儀市立病院に於て加療中の處藥石効を奏せず廿一日午後七時死亡仕候間此段生前辱知諸彦に謹告候也
追て葬儀の儀は廿四日午後二時本派加奈陀佛教會にて執行仕候
八月二十二日
妻 田口ちゑ
長女 はつ
長男 和男
親族
田口源三郎 田口佐太郎
藤田道久 木下善一
松林仲太郎 堀口慶香
馬場金五郎 西田菊右衞門
山村政二郎 塚本長三郎
井上藤次郎 西村源七
外一同
友人

故佐藤何治儀葬送の際は御多忙中遠路わざ〳〵御會葬被下難有御禮申上候一々拜趨御禮可申上筈に候得共御名伺漏も可有之候に付乍略儀紙上にて御禮申上候
昭和二年八月十八日
伯父 佐藤倉治
親戚 佐藤五郎兵衞
佐藤菊治
丸山寅一郎
友人總代 細川四郎

御料理
曙亭
パウエル街二六一
橋本シゲ子 滋子 波子 君枝
電話シー一四〇三

ヤマトタキシー
パウエル街二六一
電話シーモア七〇八八

マキコール
パウエル街三三八
東山商會
電話シー一七五八―八七三三
平家薪炭商會
自宅西第二街三四
電話フエヤ三〇〇六エル

貴金屬寶石類金銀時計修繕
ウオルサム七デユールより同廿一デユールの時計を特價大勉强で御販賣します
メーン街三三九
枝村時計店
電話シー三四五一

新古家具及金物類
日本レコード
大正琴三味線及附屬品一切直輸入
新古ストーブあります
古ストーブ買ひます
蓄音機の修繕致します
東カドバ街三三八
竹內家具店
電話シー六〇九一
宅ハイ三五四六エル

堅牢優美の自動車
スチユードベーカーセダン 千九百七十五弗
アースキンセダン 千四百六十弗
中古自動車五十弗以上各種あります
Willis Kingsley Motors Ltd.
ユニオン街二三九 電話シー九五五
住宅電話ハイ五七エル
沓掛

パウエル
タキシー
電話シー 一二六九
小笠原、根本、西村

千葉自動車
メーン街三〇八
電話シーモア 八八三
市內四人迄五十仙

クヰンスタキシー
メイン街三〇八
電話シー七五五七
夜業營行 富山堯

ミカドタキシー
電話シーモア一二五二四
市內五十仙

名畑タキシー
電話ハイ七六五
名畑、上杉、森

五十仙タキシー
でんわ シーモア五八六
高田タキシー
でんわ シーモア九五
ヤマタキシー
サイドカアーテンの新し及びセルロイド入新車へ

新小説　半人半獣

佐藤紅緑作

（四二）

美人 22

「鶴ちやん、熱い御茶を持つて御出」と彼女は言つた。扉の外からどうなる事かと恐る／＼覗いてゐた鶴子は「はあい」と答へた、其聲は度外れに高かつたので室内の空氣は妙に不行儀になつてしまつた。恰もそれは夫人を嘲笑したかの様に。

「私はこれで御暇しませう、御閉會の事はどうぞよろしく」

保子は四途路になつて言つた、それでも彼女は廊下■を二つに折つて御辭儀した、立上つた時彼女はもう一度ちらと鏡の外套を見やつた、そして胸の中で悠う自分に言つた。

「畜亂ちやいけない、しつかり〳〵しなくちや不可い」

階段を降りる時彼は片手に欄干を摑で、片手で頭を抑へた。階段の下に大勢の役者達が集まつて開幕を待つてゐた。彼等は一際に夫人を見た、それを見送りに出た假名子も見た、そして急に鳴りを靜めて黙つた。夫人はそれを知つてゐた、凡ての人が自分の良人が樂屋へ來てゐる事を知つてゐる、そして自分を嘲つてゐると思つた。

夫人を送り出した假名子は直ぐ部屋へ戻ると男爵は戸棚の中から漸と頭を出した處であつた、彼は頭だけを出したもの〻躯體に突込んだ膝頭を抜き取るに容易な事ではなかつた、で彼は膝に躯體を締けたまゝ這ひ出る事にした、その時彼は一つの暗行李を胸に敷いてめちや／＼にした事に氣が付いた膝の躯體は間もなく除れたが其代りに鼻柱は糊で固められてしまつた。

「御歸りなさいまし、ね御上」と假名子は言つた。

「いや當は……」

男爵は戦れながら恥かしさと醜態にすつかり元氣を失つて氷に燃草に火を點けてゐた。

「今晩は一緒に歸らうね」

「いゝえ不可せん、今晩だけは眞直に御歸り下さい、御願ひですから」と假名子は眞剣になつて言つた。

「家内が來たからつて私は何も恐れやしないよ」と男爵は言つた。

「でも不可ません」

「なぜだ」

男爵は夫人が見ぬた爲めに假名子に冷淡になつたと言はれるのが辛いのであつた、そして夫人よりも以前に熱愛してゐるといふ證據を見せるのは此時だと思つた。

「なぜでもいけません」

假名子は悠う言つて默つて壁の小さな外套を指さした。

「何だ」

「若様のですよ」と小聲に言ふ。

男爵は眉間を顰めて眞直になつた彼は立つて外套を着た。

「帽子は？」

「こちらです」と鶴子は扉口で言つた。

「明日！」

假名子は首肯いた。彼女は男爵の足音が遠ざかり行くのを聞いてゐた。それから鏡に向つて兩腕を擴げ、體操の様に三つ四つ動かして長い息を鏡に吹つかけた。

「男てものは何て意氣地のないものだらう」

今入つて來た鶴子に悠う言つた鶴子は返答に困つて立つてゐた。

組合員諸君に告ぐ

臨時總會開催に就いて

加奈陀日本人勞働組合は加奈陀勞働會議に加入を許可せらるゝ事になり、組合創立以來の一大目的たる日白提携の實をあげるの機運に際會致しました、在加同胞にとつては元よりの事、勞働運動史上に於ける劃時代的の出來事であり、東西文化の融合上からも極めて重大なる意義を有する事であります、就ては當然の手續きとして組合は臨時總會を開催し其の承認を經る事になりましたから、奮つて御出席下さい

▲時日——八月二十七日(土)午後七時半から▲場所——晩香坡共立學校▲議題——(一)日加勞働會議加入の件(二)名稱變更の件(三)日本人勞働會議設立の件(四)規則修正の件

注意——議案に關する説明、修正會則原案等は總て機關紙民衆に掲載してあります、遠隔の地にあつて出席不可能の方々の爲め記名郵便投票をして頂く事にもなつてゐます、投票用紙は民衆紙に刷込んでありますが支部や班や地方役員のある所には別に一まとめにして送ります、詳細は機關紙を御覧下さい

一九二七年八月十八日　加奈陀日本人勞働組合

視力は貴い

誰人も視力の如何に貴いかは熟知する處です眼の濫用又は不注意から危險を招くものですから充分注意せねばなりません

視力の疲れる事は已に欠點ある證據であります

視力の疲れには眼鏡は必要

日本人が居ります

ノックス・ハンプリー
ドミニオン建物内二〇二
電話シーモア二二三〇

御菓子の御用命の節は
パウエル街三四五
電話シー二七五
鈴木菓子店
書籍雑誌大勉強致します郵税頂きません

ペンター、塗請負
メーン街一〇一六
米山果物店
電話シー五一七三オー

毛織物特別廣告 景品附

本店開業以來總ての製品には常に上等の羊毛を使用致し且つ製造技術の優秀なると共に依り日本人各位の御引立を蒙り日増に繁昌致し感謝に有存じます就きましては今回右御贔屓の印しとして來る八月一日より同卅一日に至る間一切の商品一割引に御奉仕致し外に三十餘組毛ジャケット十五個スウエタ十五個及其他を景品として差上げますから此機を逸せられず何卒倍舊の御引立を偏に御願致します 商品券は九月一日抽籤衆の上番號に照し景品をお渡し致します

コロンビヤ街四三六
心田毛織公司

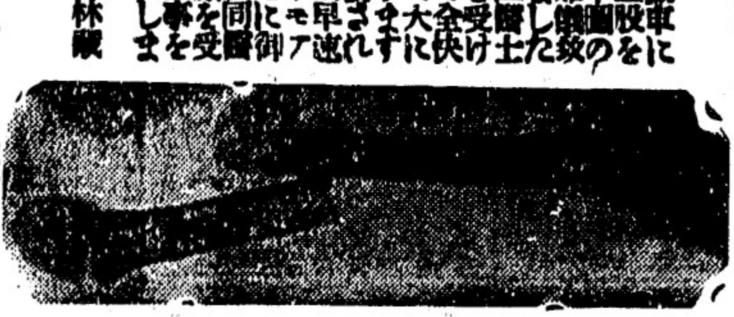
關根旅館
晩市パウエル街三二〇
館主 關根なか
電話シー五三四九アール

かまぼこ製造
ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四
板熊

林病院
[illegible]
三六二七 廣濟

私は左足を挫き實に困難致し普通なら三四ヶ月も要する負傷を致候處幸にも林醫士の治療を受け四五週間にて完全に回復致し大に喜び居る次第に就き怪我なされた場合は直に電話シーモア三六二七にかけなされ同醫士の治療を受けらん事をお勧め致します
堀英藏

私儀自動車に轢かれ左股を挫き(下圖の如く)醜態致し林醫士の治療を受けし數日にて全快致したので大に喜び居ります若し皆様が怪我なされた場合は早速電話シーモア三六二七に御掛けなされ同醫士の治療を受けられん事を御勧め致します



電話林醫

私は左の足を挫き非常に難儀致し普通なら一ヶ月も治療に掛る負傷を致候處幸にも林醫士の治療を受けし數日にて全治し大に喜び居候次第に付怪我なされた場合は直に電話シーモア三六二七にかけなされ同醫士の治療を受けられんことを勧めいたし候
井上徳一

高等 南京料理

日本人諸君の御來店を歡迎仕候

新北京
パウエル街二二七
電話シーモア五七七四

同支店
パウエル街二五二
電話シーモア三五一七

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエシントン郵函二七
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

ユニオン魚肉店開業
薄利多賣 顧客本位
配達は迅速丁寧
商品目錄
鮮魚 肉類
野菜類 食料
其他一切
パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ三三六

スター魚肉店
晩市パウエル街三五五
電話シーモア三三五六
精肉 鮮魚 野菜類
カマボコ並に漬物
罐詰類一切

▲御來店現金御買ひ上げの方に割引付受取を差上げ受取合計金額十弗以上御持參の方には其五分に相當する商品を差上げます
▲地方の方には精々品物を精選し勉强致し安全に御發送迅速に御送り申上ます

靴商案内

加藤靴店
パウエル街三三八
電話シー二二六九
住宅東カドバ街七九一
ハイ九二七エックス

名畑靴店
パウエル街三五六
電話シーモア七八一九

御菓子製造
横山菓子店
パウエル街三三五
電話シーモア六九四一
二階にルームあり

フラックス
ギルネット
最上等のスコットランド製
クロフオードエンドスチユアート
晩市ゴーア街五〇〇(ペキンス建物)

金物類は一切大勉强にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
パウエル街二三〇
電話シーモア六二四八

ルーミングハウス經營者の御注意

只今の時季は最もヒーチングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です當店では大勉强で各位の御用に應じます

電話シーモア七七〇
ダブルユープラウン
市内東ヂョーヂャ街三三一

□こうじ□青物
□鮮魚□鳥牛肉
パウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

葬儀一式取扱
至極丁寧 費用勉强

フレザーヴァレーに於ける最古の葬儀社……何卒御引立を願ひます

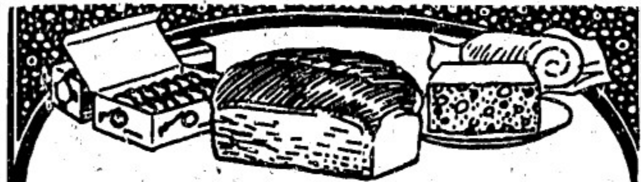
新西院第六街三六
デー・マーテエンド・ソン 葬儀社
電話二四一
支配人 ジエ・エス・フエルタレー

信夫屋旅館
室内清潔と低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街三三〇
佐久間太重
電話シー五六八三アール

最新流行の婦人小供服仕立
御好みに應じ入念勉强致します
パウエル街五三七
電話ハイ三五三六アール
磯貝裁縫店

男物一切
晩市パウエル街二二八
日英商會
電話シーモア二六〇〇

御婦人た子供衆のドレス、コート、スカーツ等其他一切大勉强で御注文に應じます
西ヘスチングス街五七
電話シーモア弐参壹参
盛本商會



宴會 ピクニック
毎日の食事に美味なる四Xブレッド又はケーキを御賞味下さい

4X Bread etc. Cakes
"THAT WHEATY FLAVOR"
CANADIAN BAKERIES LIMITED

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
329 Gore Ave., Vancouver B.C.

雑貨食料品
晩市東カドバ街一五一
紀伊商會
電話シーモア六八三

新古家具及金物類賣買
晩市オーレン街三二四
太陽家具店
電話シー四二八八
濱口和星

人員募集
シービーアール
ノットルバーレー
鐵道線ギャング
レップ勞働
日加用達會社
晩香坡市ゴーア街三三七
(電話シーモア八三九)

シービーアール
大阪商船
日本郵船
各汽船切符販賣
C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

書籍

英和辭典が揃ひました
お好みのもの御注文下さい

	井上英和大辭典	六、五〇
岡倉由三郎(昭和新版)	新英和大辭典 特價	五、五〇
	井上英和中辭典	二、五〇
神田、金澤共編	コンサイス英和辭典(ポケット形)	二、四〇
三省堂	明解英和辭典(同上)	一、七〇
研究社	英和ポケット辭典 革製 布製	七五 五〇
	ポケット新譯中學英和辭典	一、三〇
吉岡氏	中學英和新辭典	一、六〇

送料申し受けずお注文は早き方がお得で御座います

パウエル街三五七
内田書籍店
電話シー一五八一
S. Uchida
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

雑誌

先祖傳來 名灸 男女諸病一切
殊に〇痢小供帝の灸及せんそく
ダンレビー街一四三
上國旅館内 六十七號
新谷三吉郎
電話シー九五八三エル

弊店の藥は皆良く効きます

藥も其良否の如何により其効果において鉛と白金の如き大差があります御病氣の時に眞に効果ある藥を御求めなさるには何につけても最も親しく最も信用ある弊店に御相談下さいませ

必ず貴方の御安心を得らるゝ良藥を差上げます

條虫驅除藥 五弗 條虫驅除劑として最も効果ある良藥であります一瓶にて目的中の位効果あります

ストマツク錠 一弗五十仙 一般胃腸病の良藥であります如何なる症状のお方にても是非一箱御試し下さいませ

パイル 三弗 如何なる痔疾患にも効果偉大の良藥であります

カルシウム肝油 三弗五十仙 夏期の疲勞を防ぎ且つ體量増進の目的に最も良い藥であります

ゴノール 五弗 急性慢性の何れにても最も惱み多き〇〇の良藥であります

フアスト 五弗 〇〇のもの滑りにてお惱みの御方は早く此良藥を御用下さい

アルプス膏 一弗 皮膚病に塗布にて全治します

不思議な油 五十仙 肩のこり、腰痛、打身、クヂキ、神經痛、リウマチス等の良藥であります

テーリン 一弗 如何なる原因によらず一般頭痛の良藥であります

クスリ化粧品は
パウエル街三三一 電話シー三三五
新見商會
NIIMI SHOKAI 331 Powell St. Vancouver, B. C.

晩香坡市新見商會内
日本トランスファー
ステブストン晩香坡間運搬
電話シー一三三五 ステブストン八六

REGENT TAILORS
33 Hastings St, W.

加奈陀最大の洋服仕立店
スーツ、オバーコート特別仕立
廿五弗均一（保証附で最新流行スタイルでお好みに應じて仕立ます）
見本は種々取揃へて居ります
四へスチングス街三三
リーゼントテイラー

新西院市第八街三九
貴金屬 寶石類
金銀時計 眼鏡
和洋樂器 雜貨
中村時計商會
電話一〇六九エル 店主 中村助次郎

Abbey's SALT

アベース・ソルト

中背と頭痛の痛みに特効あり飲みいです
何れの藥店にもあり

新しく發見された恐しい工場病

メッキ職工を倒す

先づ鼻を冒すクローム猛毒

最近勃興に激増した鍍金業中のクローム鍍金は川崎市外月平の東京クローム、大阪における大阪鍍金の兩者を大なるものとして東京府下にも數十ケ所の大小工場が存在して、時計その他装具類の鍍金に見される。東京クローム工場では男女工六十名を使役し盛んに作業し來つたが過般來職工間に一種の皮膚病が流行し、まづ顔面に腫物を生じ次第に蔓延して惡性となり一ケ月を出でずして鼻腔の軟骨に穴があき、いはゆる鼻障子が外れる狀態に陷り聲帶病を併發して死に至るものさへあり、すでに三十名の

患者 を出したのでクローム中毒と認められる旨警視廳に通告したので同廳では同工場及び管下の工場法適用工場を調査したところ、驚くべしいづれも同樣の疾患を出しつゝあり半數の職工は就業不能の狀態なることを發見したもので、なほ各方面に散在する家內工業者にも意外に多い模樣があり、小規模の工場では主人のみならず妻子乳兒に至るまで牛の如き鼻となり、現在の醫學では絶對に根治の見込みなく、わづかに病氣の

進行 を防いでゐるにすぎない、なほクローム中毒は人體のみならず附近の樹木までも枯死せしむるおそろしい力をもつてゐる

大阪府工場課では、八月三日警視廳衛生部技官の紹介で來阪した慶應大の醫師二名とともに係官を派して府內四クローム鍍金工場の內三工場四十名の職工につき調査を行つたが、その被害は豫想以上に甚大で半數の二十名は鼻中隔の爛され粘膜既に軟骨を冒されて鼻孔があいてゐるといふ驚いた狀態だつた

な

◆火葬場から金

◇灰十貫目に付三分

◇入間郡手川長山崎則なる人からこのほど松山市役所へ松山市營火葬場灰捨場において金屬類探索の許可ありたい旨の願書を提出してきたが

◇右は火葬にされた死人の金齒や装身具の金を灰の中から分解採集する目的で、願書に添へた

◇理由書には、實驗の結果火葬場の灰には十萬分の三（十貫目中に三分）の金を含有してゐることが分つたこれによつて金製的に計算をとつてみると十年間に四十萬圓といふ莫大な金を採取することができる、儲かる儲からぬは別として國家のためにやる仕事だから何とぞ許可していただきたいといふことが記してある

◇右に對し市當局では許可して差支ない意向である

一旦施行を制限してゐるが、滿なくも同鍍金はその工場において

作業 に從事する職工がクローム中毒、或は從業一ケ月で疾患に陷るといふ恐るべき事實が發

問題の山田順子

徳田秋聲老と結婚す

◇……「新しい世界を開く」爲め

芥川龍之介氏の自殺以來息づまるやうな空氣のたゞよつてゐた文壇に、これはまためでたい結婚の話――新郎は今年五十七歲の徳田秋聲老、新婦は問題の山田順子、式は今秋十月の吉日を卜して擧げるはずで、順子は東京市外下澁谷の寓居をたゝんで、八月二日正午本郷森川町一番地の徳田邸に引移り徳田邸では豫備同樣になつてゐた六疊三間の離れを順子の居間にあてるため一週間も前から大工や左官屋が入り込んで秋聲氏と順子の指圖でいそがしく働いてゐる

◇

「斷じて結婚せぬ」と宣言してゐた二人が突然結婚するやうになつたのは、勿論秋聲氏が順子に對する愛着をたち切り得ないからであり、また順子が恩師としての秋聲氏に全身的な愛を傾倒しようと決心したからであるが、第二の理由として順子の先夫増川氏が目下順子の手許にゐて藤間靜枝にをどりを習つてゐる長女淑子さん（七つ）を引取らうと再三交渉して來るのがうるさいので、増川氏の借用證書に順子が連帶借主として捺印してゐるので、近ごろ債權者が順子の原稿料目あてに抑かけるのをさけたいといふにあり、また秋聲氏としても夫人に先だたれて以來不自由な暮しをして來たが氣心をよくのみ込んだ順子が來てくれるとてん自ら臺所で立ち働いてくれないまでも家事がなだらかに運ぶものと思はれたからである

◇

右につき秋聲氏は語る「順子と私は年が三十も違ふので、非常に躊躇したが周圍の事情からとう／＼決心した、もちろん順子はこゝへ來てからも創作にふける事になるだらう」といひ順子は語る「先生はあれで非常に潔癖の多い方ですから私が長女をつれてこゝへ來るのはお氣の毒でなりませんが自分の腹をいためた子をまゝしい母の手にかけたくもありません、それにそのまゝ母といふのも、實は私が増川へ嫁ぐ時つれて行つた女中なのですから――この結婚生活によつて私たちの新しい世界が開けることでせう」

松方さんの大邸宅が人手に

馬も犬も賣拂ふ

川崎造船所問題でつまづいた松方幸次郎氏は、前月末世帶をちゞめるため神戶市山本通り四丁目の邸宅から西須磨千森川尻のさゝやかな家に引越して電車で毎日造船所に通つてゐるが、山本通の邸宅も近く何人かの手に引取られるはずである、同時に神戶の

名物 とされてゐた松方さん常用の二頭の馬車もお話にならぬ安い値で大阪の某受負業者の手に賣渡され（ステッセルから貰つた馬車はこれではない）馬の一頭は死に一頭は名もない博勞の手に渡され「今はどこかの種馬になつてゐるだらう」と馬丁君の感慨それから七頭の犬も近く人手に渡される、そのうち五頭は大したものではないさうだが犬好きの松方さんが去る年外遊中買つて歸つたグレートデン種二頭は一萬餘圓もする珍らしい名犬だと噂されたものである

戀の勝利者がキセルを呑んで自殺

「敗殘者」にはウラミ死なれ愛人は所罰されて

愛媛縣伊豫郡南伊豫村大字高宮下水野勇（二一）は、八月一日午前入時頃自宅で俄に苦悶しはじめたので松山市與島病院にかつぎ込み診察を受けたところ同人は胃の中に長さ五寸の平打のきせるがつかへてゐることがわかり

切開 してきせるを取り出し目下療養中であるが、原因は同村水木福太郎がそのいひなづけ同村山田はな子（一八）假名を勇に奪はれたため勇をのろつて昨秋鐵砲自殺をとげたが、爾來勇は自責の念にたえなかつた

然るに勇の胤をやどしたはな子は本年二月子供をうみおとし始末に窮した揚句父親の子として屆け出てゐたことがこのほど警察に知れ罰金に處せられたので勇はます／＼心をなやましつひに三十一日午前十時ごろきせるをのみ込んで自殺をはかつたものであると

◇山形縣　七月卅日夜の雷雨に西置賜郡長井村の阪澤孝吉は性來雷嫌ひ、餘り雷が激しいので自宅裏の草原から家へ逃げ込み、蚊帳をつつて震えてゐたら、すぐ家の傍へ落雷した、長吉は餘りの驚きで頓死して了つたが却て草原の連中は離れてゐたので平氣だつた

くず櫻
水ようかん
アイスクリーム
（各種年中休みなし）
晩市パウエル街三九二
住よし
電話シーモア四四七五

漁業用具一切
△ギャソリンエンヂン
△テント、カーニング
VACラバーブーツ
エドワード リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B.C.

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

婦人小供服裁縫教授
お安く仕立物いたします
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二二四
熊谷みつ子

男女洋服 子供物 ドレス 裁斷
縫方一週五回 特に習得
晝夜教授致します
希望者の便宜の爲
ルビンテング街二一九 田村ビル
電話シ四七七九
青木

●高等南京料理
コックはその道の名人で料理は實際の口にあふやう
美味に調理 値段は大々的勉強
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

鶴龜印白味噌 特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

●征露丸 本劑は鍵質強壯を主張とする有名藥で食あたり、胃痛、嘔吐、胃腸加答兒、溜飲、水あたり、食あたり持夏病一切に奏効する急救準備藥であります 一弗二弗
●赤玉神教丸 五十仙一弗 ●吉田將毒消 五十仙一弗
●萬病感應丸 四十仙七十五仙 ●ヘルプ 五十仙七十五仙
●清腸 五十仙一弗 ●固腸丸 五十仙一弗

精神の糧
今や漸く在加同胞の社會にも精神運動の機運が萠りました
信仰は冷めたい異郷に於ける唯一の温みでございます
佛壇佛具 佛前用品一式發賣
……佛壇輪燈、三具束、佛器、同臺、鈴、同臺香爐、供物臺、前卓打敷、繰出珠數、ローソク（赤白）線香、燒香總心、五帳一部御文章、正信げ、和讃、在家勤業集その他安價提供

近藤特許賣藥店
郵便切手賣捌所
電話シー四七六八
Phone Sey. 4768
390 Powell St. Vancouver, B.C.

迅速丁寧
パウエル街二三八
尾本運送業
電話シー四六六二
並に草履、キャンデー、果物類

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三九八五

日本行切符取次
アレキサンダー街三三三
青木旅館
青木米吉
電話シー一一七五

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド トムソン 葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三一
電話（晝夜）シーモア弍弍登

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七一二三

特約 ワタマン萬年筆 店
文化商會
パウエル街二五〇 電話シー一四〇八七
250 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

問「君はいつも達者でにこ／＼して居るね」
答「一寸した病氣でも初めのうち、文化商會で藥を買つて使ふからさ、早く藥を用ひると同じ藥でも倍以上の効果があるからね」
問「虫下しには？」
答「サントニネ菓子 三十仙、五十仙
セメンエン 三十仙、五十仙」
問「熱下しには？」
答「小供には……小兒解毒散 五十仙一弗
熱取り丸 五十仙
大人には……どくめつ 一弗十仙
二弗二十仙
百毒くだし 五十仙」
問「目ぐすりには何が良いかね」
答「アドラ 五十仙三十仙」
問「ンキデモノ其他のひふ病には？」
答「デーデーデー 一弗、一弗五十仙
一二三 五十仙、一弗
ローヂ水 五十仙、三十仙」
問「〇ん病には何が良いのだらう」
答「ね？大變だ！君の幸福の爲、社會の爲め早く文化商會へ行けよ、二弗で大變よくキク藥があるから、其他性病に關する事はよく說明して呉れるさうだよ」
まむし酒着しました 二弗

Manufactureres Life
Assurance Co.
マニュファクチャーラス
生命保險會社
加奈陀生命保險會社の最大の一つにして日本及び世界各都市に支部あり
本部トロント市
代理店 藤野榮次郎
ミッション市郵函四八
電話武壹壹

▲助産婦案内
東カドバ街五三二
助産婦 小林はまじ
電話ハイ三〇五五エル

メーン街二二三
西澤すみ子
電話シーモア八五二〇

晩市プリンセス街二五 ユレカルーム三階卅一號室
高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一七六三オー

パウエル街二〇三
田邊よし子
電話シー三一四六

パウエル街三九六ホテル ウオールドー 一二三號室
渡邊糸子
電話シー一一四三ワイ

新着品御案内

●サツマ芋	一斤	二〇仙
●干飛魚	同	三五仙
●櫻ムキ海老	同	五五仙
●干蓮根	同	三五仙
●干魚	同	三五仙
●青板昆布	同	一五仙
●椎茸大形	四分一同	六〇仙
●アワビ	一罐	三五仙
●ウナギ	同	二五仙
●味付ノリ	同	八五仙

香村商店
電話シーモア二三三一
269 powell St. Vancouver, B.C.

WASHINGTON ESTEP FULL
DIESEL 4 CYCLE ENGINES
信賴すべき……力
長期間使用保證附
三十六馬力以上

Port Essington（船名）

ポートエシングトン
龜田七三郎氏は
七十五馬力の上記機關を
設備したるボートを所有さる

晩市西第六街壹壹五五
晩香坡マシナーリー
デーボー商會

ワシントン、エスタップフール、ダイゼル機關

僅か十日で日本へ行かれる
CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED
快速
横濱へ十日間で
神戶へ十一日間で
長崎へ十二日間で
安全
何れも太平洋上の巨船です
船の上を走る樣だとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビク共致しません
婦人小供の旅行に特に安全です
出帆
九月一日カナダ
九月廿二日ルシア
十月十三日エシア
便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
巨船
エンプレス カナダ 二一五〇〇噸
エンプレス エシア 一六九〇〇噸
エンプレス ルシア 一六八〇〇噸
詳細は左記へ照會ありたし
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

Summer Suits
De -- Luxe
盛夏の服裝美＝
幾年御召しになつても形のくずれない
高田の超特製洋服
こそ炎熱の倦怠を爽涼の緊張に
美化するもので御座います
斯界の最高品マーチン・クロースは嶄新にて堅牢
高田洋服店
晩市パウエル街三九七
電話シーモア三八四三

大ユ
竹中佐七
パウエル街三三五
電話ハイ一九五二ワイ

助産婦
長谷川はつ
マーポール セルカーク街八七四一
電話マーポール六六六エル

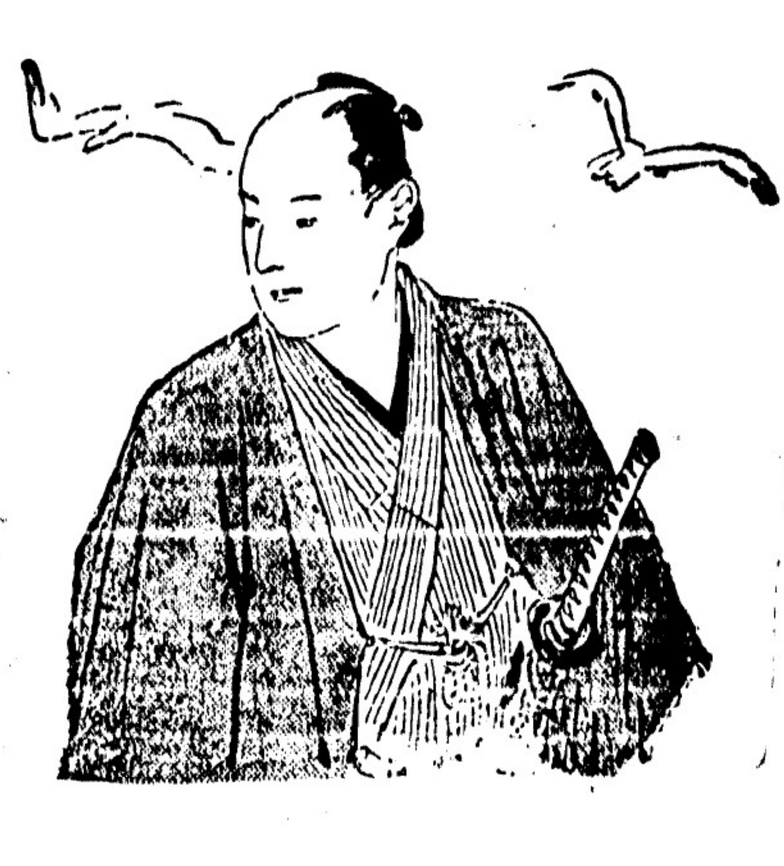
講談

關東俠客　大前田英五郎

〔第九十席〕

桃川如燕講演
近藤紫雲挿畫

虎五郎は三代吉の傍に進み寄り　虎「どうした三代吉、お綱さんはどうなつた　三「伴れて行かれた、　虎「そんな事だらうと思つた、今日は高崎へ行る日の夕方に歸ると不在に卯吉が來て主とおてるさんを伴れて行つたとの事、こいつは卯吉に魂膽があると恁う思ひ直ぐに後を追つて來たが、馬鹿野郎、そんな甘口に乘つて欺されるとは目先の見えねえ奴だ　三「俺も然うと思つた、然し渡邊の旦那がおてるさん可愛さうだから俺を餌にすると云つたことを本當だと思つたが悪かつた　虎「どうするつもりだ



三「實は部田の卯吉の所におてるさんの親父が來て、是非二人を伴れて來いと言ふので卯吉が迎ひに來た、そこで俺もおてるさんと一緒に行くつもりで爰まで來ると、もうお前には用がない、濱松に歸れと云ふんだ、あまりひでいから掛け合つた所が、あのお角力政といふ奴が突然俺を取つ倒してその松の枝で身體の利かなくなるほど打つた、さうしておてるさんは卯吉が伴れて行つてしまつた　虎「仕樣のねえ奴だナ、女があればなんでかうまい話も出來やうが、玉がゐなくなつては仕樣がねえ」と云ふ、相之助が　相「マアどう[illegible]と諦めるがいゝ、然し女は伴れて行かれても、二百三十兩といふ金は此方にある、シテ見れば損の行く所はねえ　三「金などはないよ、　虎「どうしたんだ　三「爰まで來ると、あの卯吉が金を俺に渡せと云ふから渡して了つた　虎「之は呆れた、女も取られ金も取られ其上身體も取られた、これから先どうするつもりだ、　三「どうもかうも仕方がねえ、之といふのも女に惚れられたゝめだ、おめへのやうに人間に嫌い面に生れゝばこんな事もなかつたらう、思へば兩親が怨めしい　虎「何を言やアがる、なア兄貴、卯吉の仕事はイヤに小刀を利かした憎い仕方だナ、どうしやう　虎「サア仕方がねえ、向ふに女がゐるとなつたら掛け合ふに都合が悪い、三代吉の身の立つやうになんとか俺が卯吉に談じてやらう、まア今夜は濱松へ歸れ　相「此所から部田までは何程もねえ道だ、直ぐに出かけやうぢやねえか　虎「急くところでねえ、今夜はおとなしく歸れ　三「カッカリした所へもつて來てミシ〳〵毆られたんで動くことが出來ねえ、相之助さん氣の毒だが肩貸つておくれ　相「厄介な奴だ、サア確かりつかまれ　三「有難い〳〵、おてるさんは駕で行く俺はおめへの脊で行く」と呑氣な奴があればあるもの、濱松に引返した虎五郎、女房おそのを醫者の許へ走らせて三代吉の傷の手當をした、打たれた箇所は一面に腫上つてゐる、三四日ばかり大熱、その内に熱も降り痛みも去つた、爰で虎五郎が部田の卯吉の所に出向いて來た、濱松からは北に當つて四里半餘り、前にも申し上げた通り卯吉は駿遠三、三ヶ國の貸元源入の一の子分、親分と同じ村に住んでゐる　卯「政や、政　政「ヘエ」それに來たは三代吉を打ちすゑた角力政　卯「また濱松から出て來ねえナ、　政「出て來られますまい、何しろおまへさんとは貫目の違つてゐる虎五郎、況して旅人、お前さんに睨まれては一日もこの土地には居られません　卯「さうでもあらうが彼奴も武州では繩張を持つた奴、たゞの旅人とは違ふ、此のまゝにはして置くめえ、何んとか言つて來るだらう、時におてるさんは何うしたナ　政「渡邊の旦那の所に連れて行つた時に、三代吉に濟まねえから身を投げて死ねと騷ぎましたが、その後何の便りもない所から考へると、思ひ切つて中川の若旦那の所へ嫁に行くつもりでせう」　卯「さうか、まア何にしても無事に濟んでよかつた　○「大親分が來ました」　卯「あ、さうか、さアどうぞ此方へ　源「御免よ」と入つて來たのは源入、この人は男が宜くそれに綺麗で人呼んで都鳥の源入といふ、色が眞白で鷗のやうだと言ふ、妙な異名があるもので年は三十八の男盛り。

都々逸

覗く月の頃、二人きりに、世帯は寢たよと、牽ず月夜

◇

絹物教授　絹糸毛糸刺繡一切
ゴーア街二三四又は都商會へ

家傳　やいと　あんま　諸病　特に婦人小供
パウエル街前川運送店二階ルーム十二番　佐々木重忠
電話シー七六一九エル

すし　辨當　並に折詰各種
お多福
ダンレビー街一三五　電話シー四三五七

琴　三味線　胡弓　教授
アレキサンダー街三三八　電話シー四〇四六アール
阿部道子

婦人子供洋服ドレス仕立
晩市メーン街三三二（山陽商會）
電話シー三六九六
牧野姉妹裁縫部

新古家具賣買　落合商店
精々勉強致しま

天下一品　たまご入ひめうどん

手打うどん　そば
干うどん　そうめん

迅速丁寧　若林運送社
パウエル街二六二　電話シー七〇八八

SEISHINDO
誠心堂
Sey 4884
249 Powell St. VANCOUVER B.C.

國家多事の今
君の健康やいかに
幼者の成育に老衰の豫防に壯者の活動に

活力素	二弗
體素	二弗
精力素	二弗廿仙
三共ビタミン	二弗四弗
瓊玉園	八十五仙
トツカピン	三弗五弗十弗

自然的微妙なる効驗を呈し根本的に体質の改善を促進するものとしてお勸めいたします
パウエル街二四九　誠心堂　電話シー四八八四

御婦人子供用品
男子用品及家具類一切
澁谷商店
晩市パウエル街三七四―三七八
電話シーモア六三六二

紙はり　安仲豊
晩市チャクソン街三三六　電話ハイ七壹壹アール

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品
パウエル街二六二　田中六彌　電話シーモア五六六一

氷　並に御めし　金時
メーン街一五〇　伊藤はるよ　電話シー八三三九

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證通辯代書事務
ドミニオン生命保險會社總代理
奥村事務所
パウエル街三〇貳
電話シーモア六四六七
電話ハイ三〇六三アール

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一二六一　自宅九〇九X

電話シモア5307L
帽子製造販賣
友田帽子製造所
東カドバ街弐參壹
御婦人子供帽製作致して居ります電話にて申付下さい見本持參

男女洋服仕立　特別安値
裁斷實地教授
電話シーモア五九六九アール
ゴーア街弐弐壹
改名　金丸由野　舊姓落由野

料理屋飯屋案内

電話シー五四七
やすうておいしい　吉野の料理
アレキサンダー街三六

かき飯　千鳥
パウエル街二二九　電話シー二六九九　鎌田玉子

樂々
ゴーア街一三〇　電話シー七五三二

音羽亭
メーン街二三九　電話シーモア八六九五

おすしうどんそば丼物一切其他品々
やよひ
メーン街二〇六　電話シー二三九六

おめし　手輕料理　○万
ゴーア街二二五　ヤマタキシー前側
電話シー四三九八　パウエル街二二六四

ピクニック用　御すし　辨當
朝は何時にても御用に應じます　出前致候
パウエル街四二二　電話ハイ一〇一八　きらく

福助
メイン街二一六　ふみ　道子　學
電話シー四三六二アール

鳥類　卵　豆腐類　種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二二六　宮崎豆腐店
電話シー八八八七エル

富士洗濯所
晩市アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

按摩針灸術
電話にて御用仰付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏　山田政次郎
電話フエヤ四八三五アール

おすし天ぷら　どんぶり物一切　出前致します
林家
パウエル街四四一　電話ハイランド一九九

なべやきうどん、そば　どんぶり物一切　出前致します
天狗
パウエル街二五〇　電話シー三五三八

御料理並にすし
鶴の家
パウエル街二五一　電話シーモア四一〇九
中川つる　よし子　一枝　千代子

日の丸
パウエル街二六六　電話シー三四三三

寫眞　何時でも出張致します　出寫し専門
有門彌太郎
717 Cordova St. E. City
電話ハイ八七六エル

九州屋旅館
パウエル街四三九　江島熊藏
電話ハイ三九八八エル

御旅館
ジャクソン街參弐弐　井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

雜貨食料品
晩市パウエル街五六六
(や)梶木商店
電話ハイ弐弐五三

御旅館　持田旅館
プリンスルパート郵函七五
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
電話六五九
此度横濱正金銀行と特約致し當地カナディアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

氷水品々　おきなや
ダンレビー街一三一
電話シー三五六一アール

Matsubayashi Watchmaker
松林時計店
メーン街弐弐七

和洋食料品一切
精米業　運送業
賃つきも大勉強で致します
酒井精米所
アレキサンダー街四七四
電話ハイランド四五三

大工道具一切
パウエル街三六八
秋山金物店
電話シーモア四九五七

前川運送　石炭販賣
晩市パウエル街三四四
電話シーモア二二四〇

かまぼこ製造　卸し小賣　山三
晩市ゴーア街一二四アレー
電話シーモア三二六四
124 Gore Ave Rear. Vancouver. B. C.

先祖　傳來名灸　男女諸病一切
並に按腹按摩及骨つぎ筋違ひ
小供のかんの灸
ダンレビー街三三七　鎌倉
電話シーモア三五六九エックス

●鮮魚●青物　●鳥牛肉
前川魚肉店
晩市パウエル街三三三　前川三之助
電話シーモア三七八三　住宅シー六二六七エル

和洋雜貨食料品漁船用具金物類其他
スチブストン郵函二二
精品廉價　親切迅速
西濱商店
電話六八

大倉洗濯所
パウエル街二〇六
事務所　電話シーモア六七〇〇
工場　ランスダウン街一二二　電話フエア一二二

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
エドワード葬儀社
晩市メーン街六一二
電話シー一三九〇ペビュー六〇八

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街三四一
萩原時計店
電話シー四〇八四

新野菜種並に各種花種　日本國産　多數到着
パウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で好評な
忠運送社へ
電話シー六〇九七
パウエル街三〇〇　疋田商店內

衣類一切
晩市パウエル街三三九
松宮呉服雜貨店
電話シーモア四一九一

世界の誇る　グッドイヤー　タイヤ
其他自動車附屬品一切大勉強で御用命に應じます
晩香坡市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグッドイヤータイヤー特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

各國高名自轉車各種着
月掛は如何樣でも御相談申します
米國製ピーアス號　六十五弗以上
英國製ビー・エス・エー號　五十五弗以上
當國製コロンビヤ號　四十弗以上
御用中古　十五弗以上
三ヶ年保證付米國一流品子供三ツ車自轉車入弗以上色々
お忘れなき樣に日本行には新古無税の自轉車を必ずお勸め申します
月掛賣出し及新古取替へ
見本無代進呈
晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五三〇
ターメー自轉車店

高等旅館　ホテル・ウオールド
室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
パウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

石炭　マキ
晩市ゴーア街一三〇　一カ亭の下
當山運送舍
電話シーモア三九貳貳夜間自宅ハイランド五三六エックス　當山[illegible]

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B. C.
香のよい新茶
百目入　一弗
五十目入　五十五仙
暑い時には酢の物
新鮑の水煮
亦アッサリさ
新數の子昆布
何れも時候向きの物ばかり是非お召し上り下さい
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹